

# IN TAJCUILOLAMATZIN TEN TOTAJTZIN DIOS QUIMONEXTILIJ IN ITATITANIL, YEJUA IN SAN JUAN

---

## **Nican tajtoa de queniu Jesucristo quimonextilij in San Juan nijín tajtolme**

**1** Huan Totajtzin Dios quimonextilij Jesucristo nijín tanextililisme para que in Totecotzin Jesús ma quinmachtis ne itequitacahuan de queniu mochihuaquiu nochi ten niman monequi mochihuas. Huan Totecotzin Jesucristo quiyecajsicanextilij se ángel taquehual de Dios nochi nijín tanextililisme. Huan de ompa Jesús quititanic in ángel ma nechmatiltiti nejua ni Juan de niitequiticau de Jesucristo. <sup>2</sup>Huan ijcón ni Juan nitetapohuijtinemic nochi in tajtolme ten Totajtzin Dios nechonnnextilij ya, huan nochi ne tajtolme ten Jesucristo nechonmachtij ya. Huan no ni Juan nitetapohuijtinemic nochi ten nejua nicyecajsicaitac ya.

<sup>3</sup>Huan semi tatiochihualme de Dios huan yolpactocque nochi neques ten quileerojtinemisque nijín tajtolme. Huan no tatiochihualme nochi neques ten quicactinemisque cuac quinleerohuilíaj nijín tanahuatilme ten Dios nechmactilij nejua ni Juan. Huan no tatiochihualme nochi neques ten quitacamatinemisque nochi tanextililisme ten nican ixnesi tech

nijín tajcuilolamatzin. Porín ejcotoc ya in tonal de motamichiutihuitz ya nochi nijín tanextililis ten nican ijcuiliutoc.

## **Nican tajtoa de queniu in tanojnotzque Juan quintajcuilohuilía ne chicome pantime de taneltocani ten calyetocque campa Asiajcopaca**

<sup>4</sup>Nejua ni Juantzin huan niquintajcuilohuilía ne chicome pantime de taneltocani ten calyetocque ne Asiajcopaca. Huan, namejuantzitzin de Asiajcopaca, xicselican ne teicnelilis huan ne yolsehuilis de hualeutoc imaco Totajtzin Dios. Porín Yejuatzin ya axcan yoltinemi huan Yejuatzin ipa yoltinemía ya huan no Yejuatzin ipa yoltinemis sen nachipa. Huan no xicselican nochi nijín tatiochihualis imaco ne Yecticatzin Espíritu de Dios ten tequititinemi ica chicome taman de ejecatitzin chipauque ten yetocque ixtenojtzinco Yejuatzin campa ihuelilispán. <sup>5</sup>Huan no xicselijtiyacan ne teyolicnelilis huan ne yolsehuilis imaco Jesucristo. Porín sayó Yejuatzin quitetapohuijtinemi ica ten yec melau tamachilis. Huan ne Jesucristo Yejuatzin ya in Tayecancateconetzin de Dios ten achtopa ya panquisac yoltoc intzalan in ánimajme. Huan ne Jesucristo, Yejuatzin quinyecantinemi

nochi huejueyi chihuanime de nican talticpac. Huan ne Jesucristo Yejuatzin techueyitasojtatinemi. Huan no techtacajcahualtij de nochi totajtacoluan. Huan no techyolchipahuac ica iesyotzin. <sup>6</sup>Huan ne Jesucristo, Yejuatzin techtalico queme titayecananime huan no queme titiopixcame para ijcón tictequitilijtinemis que Totajtzin Dios. Huan sayó Yejuatzin quinamiqui ma ticmohuistilican sen nachipa porín sayó Yejuatzin quipixtinemi ne cualtziyot huan ne hueyi chicaucahuelilis sen nachipa. Nochi nijín ma ijcón mochiutiu. Amén.

<sup>7</sup>Xiquitacan, Cristo hualajtoc ya ne mixtzalan huan nochi in talticpacuani quitasque huan hasta no quitasque neques ten quicojocojque Cristo. Huan no nochi in pueblojme den senmanahuac momouchachoquilisque cuac quitasque Jesús. Quema, nochi nijín ijcón mochihuaquiu. <sup>8</sup>Huan Yejuatzin Totecotzin quipía nochi chicaucahuelilis huan techilía ijcuín: “Nejuatzin niyoltinemi cuac nochi hualtzipahuac. Huan Nejuatzin niyoltinemis tech ne tonalme cuac nochi ten nanquijtaj que tatajtamis. Ica ya nojón Nejuatzin nimonejnehuililtía queme ne letra A, huan ne letra Z”. Huan Yejuatzin axcan yoltinemi; huan Yejuatzin ipa yoltinemía ya; huan Yejuatzin ipa yoltinemis sen nachipa.

**Nican tajtoa de queniu in  
Juan tajtachíac huan quitac in  
Yecagatzin que Yejuatzin in Cristo**

<sup>9</sup>Huan nejuatzin ni Juan ninamoicnitzin. Huan nitajyohuijtihuala ijcón queme namejuan nantajyohuijtocque axcan. Huan titajyohuijtocque porín nochi tejuan titacuautamatinemij ihuan Jesucristo. Huan nejuatzin ijcón queme namejuan tisenyetinemij ica

ihueyichicahualis de Dios tenica Yejuatzin techyolycantinemi. Huan nochi tejuan ticyolicataxicojtiyohue ica chicahualis nochi nijín tajyohuilis. Huan nejua ni Juan niyetoya campa ne taltzin ten monotza Patmos ten quiyehualojtoc in at den mar. Huan nican Patmos nechualtitanque queme preso porín nitanojnotztinemic ica in Tajtoltzin Dios, huan no porín nitetapohuijtinemic nochi ten Cristo Jesús quichiutinemía. <sup>10</sup>Huan nejua nechquemiloco in chicahualis de Yecticatzin Espíritu huan nochi nijín mochihuac tech se tonal domingo cuac se quimohuistilía Totecotzin. Huan de ompa nicayic nejua noicampa se chicaucatajtolis queme yesquía cuac chicaucatapitza ica se trompeta. <sup>11</sup>Huan ne tajtolis nechiliaya ijcuín:

—Nejuatzin ya niyoltinemi cuac nochi hualtzipahuac, huan no niyoltinemis tech ne tonalme cuac nochi ten nanquijtaj que tatajtamis ya. Ica nojón Nejuatzin nimonejnehuililtía queme ne letra A huan ne letra Z.

Huan ne tajtolis no nechiliaya ijcuín:  
—Xiquijcuiloti tech se libro nochi nijín ten tiquitztoc. Huan de ompa xiquinontitanili nijín libro ne chicome pantime de taneltocani ten mosentilijtinemij campa tech in pueblojme de Efeso huan de Esmirna huan de Pérgamo huan de Tiatira huan de Sardis huan de Filadelfia huan de Laodicea.

<sup>12</sup>Huan nimoicancuepac para niquitas aconi nechnojnotztoc. Huan cuac nejua nimoicancuepac ya, ijcuacán niconitac chicome teposme de oro campa quinquejquetzaj velas. <sup>13</sup>Huan intzalan ne chicome velajquetzalónime de oro monextij se acsá ten quinejnehuilía in Yecagatzin de Dios. Huan Yejuatzin Cristo taquentoc ica se tilma ten sentanequistoc hasta tani. Huan no niquitac que quelpancuitoc

ica se tajcoilpiloni de oro. <sup>14</sup>Huan no niquitac ne itzontecon huan nitzontzin nochi istac queme ichcatojmit huan ne itzon istac queme in secti. Huan niixtolohuan motayaj queme yesquía tit momejmelahuaya. <sup>15</sup>Huan niquitac que nimetzuan motaya queme in tepos bronce cuac ticoijtic mochipautoc. Huan nimetzuan mimilicaya queme yesquía tepos cuac yetoc ticoijtic tech hueyi horno. Huan nitajtolis mocaquía huan tacomonía queme huel mías ame cuac mocuentectihuitz. <sup>16</sup>Huan niquitac que Yejuatzin niyecmacopaca maactoc chicome sitalinme. Huan no niquitac que hualquisa ya iteno se machete de ojcan tencanahuac. Huan no niquitac niixco queme in tonaltzin cuac mimilica ica nochi ichicahualis.

<sup>17</sup>Huan cuac nictamiitac ya nochi nijín, ijcuacón nihuetzito queme nimiquet imetzicxitantzinco. Ijcuacón Yejuatzin nechpantalilij niyecmay nopan huan nechiliaya ijcuín:

—Amo ximomouti, porín Nejuatzin niyoltinemi cuac nochi hualtzinehuac, huan no ipa niyoltinemi oc cuac nochi ten nanquitaj nochi tatajtamis ya.

<sup>18</sup>Huan Nejuatzin axcan niyoltinemi. Huan masqui nimomiquilijca ya, pero axcan ocsepa niyoltinemis sen nachipa. Huan Nejuatzin nicpixtinemi tanahuatil ipan nochi neques ten momiquilijque ya para niquinmaquixtis oso niquintelchihuas. Huan no nicpixtinemi tanahuatil ipan ne lugar campa tajyohuijtocque in ánimajme. <sup>19</sup>Huan axcan xiquijcuilo tech molibro nochi ten tiquitac ya. Huan no xiquijcuilo nochi ne ten mochiutoc ya axcan huan no nochi ne ten mochihuaqui oc. <sup>20</sup>Huan nimitzajsicamatiltis de toni quijtosnequi ne ichtacatamachilis de nijín chicome sitalinme ten tiquinitac ya tech noyecmay. Huan no nimitzajsicamatiltiti de toni quijtosnequi ne chicome

velajquetzalonime de oro. Huan ne chicome sitalinme, yejuan nojonques in chicome tanahuatiani ten tequititinemij campa in chicome pantime de tocnihuan taneltocani. Huan ne chicome velajquetzalonime de oro ten tiquinitac ya, yejuan nojonques in chicome pantime de tocnihuan taneltocani.

### **Nican tajtoa de ne tanojnotzalis para in tocnihuan taneltocani ten calyetocque campa pueblo Efeso**

**2** Huan Yejuatzin nechilij ijcuín: —Tejua, Juan, xictajcuilohuili ne notanahuatijcau ten tequititinemi campa calyetocque in tocnihuan taneltocani tech in pueblo de Efeso.

Huan xiquili notanahuatijcau que Yejuatzin quipixtinemi iyecmacopaca de ne chicome sitalinme. Huan Yejuatzin nentinemi intzalan ne chicome velajquetzalonime de oro.

<sup>2</sup>Huan tejua tanahuatijque, Yejuatzin mitzualilía ijcuín: “Cuali nicmati nochi ten tejua ticchiutinemi; huan no niquixmati de mosiohuilis; huan no niquixmati de que tejua ticyolicaxicojtiu nijín tajyohuilis. Huan no nicmati que tejua tiquinyecquitztinemi neques ten quichiutinemij sayó ten amo cuali chihualisme. Huan no nicmati que tejua tiquinyectatemolía neques ten mopohuaj no queme tatitanilme de Jesucristo. Huan amo melau que yejuan tatitanilme de Jesucristo. Huan tejua ticajsicamatic ya que yejuan sayó xolopijme san. <sup>3</sup>Huan Nejuatzin no cuali nicmati que tejua titajyohuijtihuitz ya huan ticyolicaxicojtihiuitz ya nijín tajyohuilis. Huan no Nejuatzin nicmati que tejua semi timosioutijtihiuitz ya porín tinechtasojta Nejuatzin de notocaytzin huan amo queman tiyolcuetautinemi de motacuaumatilis. <sup>4</sup>Pero tepitzin

niyolcualantoc ica por ne ten ticchiutoc, porín axcan amo tinechtsajtinemi oc, queme ne achtopa tinechyoltasojtaya.

<sup>5</sup>Huan nimitzilía que xiquelnamiqui queniu ticchiutinemía ne achtopa ya. Pero ximoyolnemili de axcan motajtacoluan huan ocsepa xichipaucanemi queme ne achtopa tichipaucanentinemic. Porín tacán amo tinechtacamatis, ijcuacón xicmati niman nihualas nimitzitaquiu huan nicajchihuaquiu ne velajquetzaloni huan amo yetos oc Notajtolztzin campa mosentilíaj in tocnihuan taneltocani. Huan ijcón mochiuati, como tejua amo timoyolnemilía de motajtacoluan.

<sup>6</sup>Pero se taman nimitzilía que cuali ticchiutoc, porín tictahuelitztinemi ne chihualis ten quichiutinemij ne taca ten quinilíaj nicolaítas ten mopohuaj notaneltocacahuan, pero yejuan motajtacolmacatinemij san. Huan melau Nejuatzin no niquintahuelitztinemi ne ninchihualisuan de ne taca nicolaítas.

<sup>7</sup>Huan namechilía que nochi neques ten huelis tacaquisque, yejuan nojonques ma quiyecaquilcan ne tanojnotzalis tenica in Yecticatztin Espíritu quinnojnnotztoc in tocnihuan taneltocani. Huan nochi neques ten quitanilijtiyasque in amocuali, yejuan nojonques niquincahuilis ma quicuacan in taquilot de ne cuohuit. Huan ne taquilot, yejua ne quitemaca in nemilis sen nachipa. Huan ne cuoutzin ijcatoc tatajco de ne tacualtzinyojcan campa yetica Totajtzin Dios”.

**Nican tajtoa de ne tanojnotzalis para in tocnihuan taneltocani ten calyetocque campa pueblo Esmirna**

<sup>8</sup>Huan Yejuatzin nechilij ijcuín:  
—Tejua Juan, xictajcuilohuili ne notanahuatijcau ten tequititinemi campa calyetocque in tocnihuan taneltocani tech in pueblo de Esmirna.

Huan xiquili notanahuatijcau que Yejuatzin ipa yoltinemi cuac nochi hualtzinehuac huan Yejuatzin yoltinemis oc ne tonalme cuac nochi tajtajtamis ya. Huan Yejuatzin momiquilijca ya pero axcan ocsepa yoltinemi.

<sup>9</sup>Huan tejua tanahuatijque, Yejuatzin mitzualilía ijcuín:

“Nejuatzin nicyecmati nochi ten tejua ticchiutinemi huan no niquixmati motajyohuilisuan. Huan no cuali niquixmati que tejua tipobre. Pero amo melau tipobre. Ta, tejua ticueyipía nochi ten monequi iixpantzinco Dios. Huan no cuali nicmati que mitztejtenehuaj neques judíos ten mopoutinemij que yejuan taneltocani de Cristo. Pero yejuan amo melau taneltocani de Cristo. Ta, yejuan nojonques poutinemij ihuan in amocuali Satanás. <sup>10</sup>Huan no nimitzilía que amo teyica ximoyolmouti de nochi ne tajyohuilis ten ticpanoti. Xicaquican ca cuali porín in amocuali Satanás quichihualtis ma namechtzacuacan tech in cárcel senme de namejuan para ijcón motas que cox namejuan amo nancahuasque namotacuaumatilis ihuan Dios. Huan namechtajyohuiltisque para májtacti tonal. Pero namejuan namechilía xicsentocacan xitacuaumatitayacan ihuan Dios hasta cuac nanmomiquilisque. Huan como ijcón nanquichihuaj, ijcuacón Nejuatzin namehmactiliti se tetayocolil queme yesquía se corona. Huan ne tetayocolil, yejua ne in yec nemilis ten amo queman tamis. <sup>11</sup>Huan nochi neques ten huelis tacaquisque, yejuan nojonques ma quiyecaquilcan ne tanojnotzalis tenica in Yecticatztin Espíritu quinnojnnotztoc in tocnihuan taneltocani. Huan nochi neques ten quitanilitihue in amocuali, yejuan nojonques amo teyica tajyohuisque

oc tech ne tonalme cuac in tagayot momiquilisque ica ojpa”.

**Nican tajtoa de ne tanojnotzalis para in tocnihuan taneltocani ten calyetocque campa pueblo Pérgamo**

<sup>12</sup>Huan Yejuatzin nechilij ijcuín:

—Tejua Juan, xictajcuilohuili ne notanahuatijcau ten tequititinemi campa calyetocque in tocnihuan taneltocani tech in pueblo de Pérgamo. Huan xiquili notanahuatijcau que Yejuatzin quipixtinemi se machete de ojcan tencanahuac. Huan tejua tanahuatijque, Yejuatzin mitzualilía ijcuín: <sup>13</sup>“Huan Nejuatzin cuali nicmatoc nochi ten tejua ticchiutinemi. Huan no nicmatoc que ticalyetoc campa in Satanás quipía ihuelilispán. Huan tejua ticsentoca titacuaumatiniemi notechcacopaca ica notocaytzin. Huan amo no quemantica hua de amo titacuaumatini nohuan tzin. Huan titacuaumatihuitz masqui quimictijque ya namotzalan ne notaneltocacau Antipas. Yejua ne nechtetajtohuiltijtinemic de Nejuatzin ne namopueblojcopaca campa semi tamapachojtinemi in Satanás. <sup>14</sup>Huan tepitzin niyolcualantoc mohuan ica por ne mochi hualisuan ten ticchiutinemi axcan. Porín sequi de namejuan ten nancalyetocque Pérgamo nanquitacamatiniemij oc ne tamachtilis ten cualcuihualaya ne huejcautetat Balaam. Huan ne Balaam, yejua ya quitajtolmacac in Balac para que in Balac yejua no ma quintepotamis ne nopueblojcahuan de Israel que ma yejuan no ma motajtacolmacacan. Ica ya nojón in pueblojuani de Israel peuque quicauj tacualis tenica quimohuistilijque in tatadiosme huan no peuque ay ahuilnencanemij. <sup>15</sup>Huan no tepitzin niyolcualantoc mohuan porín sequi de namejuan ayamo nanquicahuaj ne

tanextililis ten cualcuihuitze ne taca ten quinilfaj nicolaítas, ne tanextililis ten Nejuatzin semi nictahuelita. Porín yejuan quijtoaj que cuali huelis se nentinemis tech in tajtacol masqui se itaneltocacau de Cristo. <sup>16</sup>Ica ya nojón nimitzyequilía que monequi ximoyolnemili de motajtacoluan. Porín tacán amo tinechtacamatis, ijcuacón niman nihualas nimitzitaquiui huan niquintehuis neques ten amo yec tatacamatinemij. Huan no niquintehuis ica ne machete ten hualquis tech noten. <sup>17</sup>Huan nochi neques ten huelis tacaquisque, yejuan nojonques ma quiyecaquilican ne tanojnotzalis tenica in Yecticatzin Espiritu quinnojnnotztoc in tocnihuan taneltocani. Huan nochi neques ten quitanilijtihue ya in amocuali, yejuan nojonques niquintamacas ica ne tacualis ten quilfaj maná ten axcan ichtaca yetoc. Huan no niquinmactilis sejsé istac tet. Huan tech nojón istac tet ijcuiliutoc huan ixnestos se yancuic tocaytzin ten ayamo aquen quixmati. Ta, sayó quixmatisque neques ten quiselisque ne istac tet”.

**Nican tajtoa de ne tanojnotzalis para in tocnihuan taneltocani ten calyetocque campa pueblo Tiatira**

<sup>18</sup>Huan Yejuatzin ne nechilij ijcuín:

—Tejua Juan, xictajcuilohuili ne notanahuatijcau ten tequititinemi campa calyetocque in tocnihuan taneltocani tech in pueblo Tiatira. Huan xiquili notanahuatijcau que Yejuatzin Iconetzin de Dios huan ne iixtololohuan mota queme tit ten momemelahua. Huan imetzuan mimilica queme tepos bronce cuac ticoijtic mochipautoc. <sup>19</sup>Huan tejua tanahuatijque, Yejuatzin mitzualilía ijcuín: “Huan Nejuatzin cuali nicmatoc nochi ten tejua ticchiutinemi. Huan no niquixmati queniu titetasojtatinemi

huan queniu titacua autamatinemi nohuantzin. Huan no nicmatoc queniu timotequitiltitjinemi huan queniu tiyolicataxicojtui ica tajyohuilis. Huan no nicmati que axcan cachi ticchiutoc motequiu huan que ne achtopa ticchiutihuitz. <sup>20</sup> Pero tepitzin niyolcualantoc mohuan ica por ne ten ticchiutinemi axcan. Porín ticaucot que ma yetinemi namotzalan ne sihuat Jezabel ten mopohua que yejua no tajtojtjinemi notencopaca. Pero yejua amo melau tanextilijtinemi notencopaca. Ta, yejua ay quinnextilijtinemi notequiticahuan ma ahuilcanentinemican huan ma quicuacan ne tacualis tenica quimohuistilijque tatadiosme. <sup>21</sup> Huan nicahuilijca ya ne Jezabel sequi tonalme para horajtisquía oc ma moyolnemili de nitajtacoluan. Pero yejua amo quinequic moyolnemilis de niahuilnemilis. <sup>22</sup> Ica ya nojón xiquitacan ne Jezabel, nictatzacuultis ica cocolisti para ma yejua huetzi tech nicama. Huan no niquinueyitatzacuultis ica tajyohuilis nochi naquen ihuan ahuilcanentinemisque, como yejua amo quinequij moyolnemilisque den nintajtacoluan huan cahuasque nojón ahuilnemilis. <sup>23</sup> Huan niquinmictilitiu nochi iconahuan de Jezabel ten ihuan mohuicatinemij. Huan ijcón nochi notaneltocacahuan cajsicamatisque que Nejuatzin ya niquinyectemolía de nintamachilisuan huan de nintalnamiqulisuan. Huan no namechtaxtahuis cada senme de namejuan ijcón queme nantachiutinenque ya.

<sup>24</sup> Huan namechnojnotzas oc namejuan ten nancalyetocque campa Tiatira, namejuan ten amo nanquitacamatinemij ne tanextilisme de Jezabel. Porín namejuan amo queman nanmomachtijque ne tanextililis ten quilfaj ichtaca

tamachilisme de hualeutoc imaco in Satanás. Ica ya nojón namechilía ijcuín: Amo nicpía oc ocsé tanahuatil ten namechilisquía xictacamatinemican oc. <sup>25</sup> Ta, sayó namechilía que xictacamatiyacan ne tanahuatil ten nanquipixtocque ya, huan xicsentocacan xicchiutinemican nochi notanahuatilan hasta ne tonal cuac nimohualuicas. <sup>26</sup> Huan nochi neques ten quitanilitihue ya in amocuali Satanás, huan no quitamitacamatinemican ya notanahuatilan hasta cuac ne momiquilisque, yejuan nojonques niquinaxcatilis tanahuatil para ma yejuan quiyecantinemican nochi in talticpacuani. <sup>27</sup> Huan ijcón queme Notajtzin Dios nechmactilij ya tanahuatil para nitayecantinemis, no ijcón nejua niquinmactiliti notaneltocacahuan tanahuatil para yejuan ma tayecanantinemican ica hueyi chichualis. Huan ijcón nochi neques ten amo tatacamatinemij, yejuan nojonques tajtamis ninchichualis ijcón queme se contzin papayacas cuac huetzis. <sup>28</sup> Huan nochi neques ten quitanilitihue in amocuali, yejuan nojonques niquinmactilis ne chicaucacualtziziot de Nejuatzin, ne ten quinejnehuilía ihueyicualtziyo de ne hueyi sitalin ten paquisa nepa cualcan. <sup>29</sup> Huan nochi neques ten huelis tacaquisque, yejuan nojonques ma quiyecaquilican ne tanojnotzalis tenica in Yecticatzin Espíritu quinnojnotztoc in tocnihuan taneltocani”.

**Nican tajtoa de ne in tanojnotzalis para in tocnihuan taneltocani ten calyetocque campa pueblo Sardis**

**3** Huan Yejuatzin no nechilij ijcuín: —Tejua Juan, xitajcuilohuili ne notanahuatijcau ten tequititinemi campa calyetocque in tocnihuan taneltocani tech in pueblo de Sardis. Huan xiquili notanahuatijcau que

Yejuatzin maactoc in Yecticatzin Espíritu de Dios ten tequititinemí ica chicome tataman Yecticatzin Ejecatzitzin de Dios. Huan no maactoc in chicome sitalinme. Huan tejua tanahuatijque, Yejuatzin mitzualilíla ijcuín: “Nejuatzin cuali nicmatoc nochi ten tejua ticchiutinemi. Huan nicmatoc que ocsequin mitzueyipohuaj que tiyoltinemi iixpantzinco Dios. Pero amo melau, porín tiyolmictoc tech in tajtacol. <sup>2</sup>Xicuatamatcanemi huan ocsepa xicchicahualti motachihualisuan ten cuetatihualaya ya para tajtamisquía. Huan ijcón nimitzilíla porín amo teyi nicajsic motachihualisuan ten cualtía nepa iixpantzinco Dios. <sup>3</sup>Cuali xiquelnamiqui de nochi ne tanextililis ten ticselijca ya huan ten ticacca ya. Huan xictacamati ne tanextililis huan ximoyolnemili de motajtacoluan. Porín como amo ticuatamatcanemi queme monequi, ijcuacón santajma nihualas nimitzitaquiú ijcón queme ne tachtecque santajma ejcotihuetzí. Huan tejua amo ticmatis toni hora nihualas nimitzitaquiú.

<sup>4</sup>Pero nicmatoc que tech mopueblo de Sardis ompa yetocque motzalan sequin taneltocani ten amo momahuaj ica in tajtacol tech ninyolojuan. Huan queme yejuan amo quitzojcuilotijque nintilmajuan ica tajtacol, ica ya nojón yejuan nojonques nohuan nentinemisique ica ne taquemit ten cualtzin istac porín yejuan ijcón quinnamiqui. <sup>5</sup>Huan nochi neques ten quitanilitihue ya in amocuali, yejuan nojonques niquintaquentis ica ne cualtzin istac tilma. Huan amo niquinpojpolohuilis oc de nintocayuan tech ne nolibro campa ijcuiliutoc nochi neques ten nachipa yoltinemisique. Huan nochi neques ten quitanilitihue ya in amocuali, yejuan nojonques no Nejuatzin niquinteixmatiltiti iixpan

Notajtzin Dios huan inixpan iángeles de Dios. <sup>6</sup>Huan nochi neques ten huelis tacaquisque, yejuan nojonques ma quiyecaquilican ne tanojnotzalis tenica in Yecticatzin Espíritu quinnajnotztoc in tocnihuan taneltocani”.

**Nican tajtoa de ne tanojnotzalis para in tocnihuan taneltocani ten calyetocque campa pueblo Filadelfia**

<sup>7</sup>Huan Yejuatzin no nechilij ijcuín: —Tejua Juan, xictajcuilohuili ne notanahuatijcau ten tequititinemí campa calyetocque in tocnihuan taneltocani tech in pueblo de Filadelfia. Huan xiquili notanahuatijcau que Yejuatzin in Yolchiphahuactzin ten quijtoa sayó ten melau. Huan Yejuatzin quipixtinemi in tanahuatil ijcón queme quipixtinemía tanahuatil ne huejcau rey David. Huan Yejuatzin tatapos huan amo aquen huelis tatzacuas. Huan Yejuatzin cuac tatzacuas, amo no aquen huelis tatapos oc. <sup>8</sup>Huan tejua tanahuatijque, Yejuatzin mitzualilíla ijcuín: “Nejuatzin cuali nicmatoc nochi ten tejua ticchiutinemi. Xiquita, nejua nimitztapohuilij ya para xicalaquí huan xitanojnotztinemi de Nejuatzin huan amo aquen huelis mitzixtzacuulis. Huan nicmatoc que masqui tepitzin san ticpía san huelilis, pero tejua tictacamatinemí Notajtoluan huan amo queman tiquijtotihuitz que amo titacuatamati nohuan. <sup>9</sup>Huan axcan xiquitacan que nicchihualtiti ma quisacan namotzalan nochi nojonques ten poutinemij ihuan Satanás. Porín yejuan sayó xolopijtitinemij san huan mohueyipohuaj queme judíos ten taneltocani de Cristo, pero amo melau taneltocani de Cristo. Ica ya nojón niquinchihualtiti ne tacajcayahuani ma hualacan moixpan huan motemactisque momaco para ijcón yejuan cajsicamatisique que Nejuatzin nimitztasojtatinemi. <sup>10</sup>Huan tejua

tictacamatihuitz notanahuatiluan de que ticycolicataxicojtoc nochi tajyohuilis. Ica ya nojón nimitzyecpixinemis tech ne hora cuac ninpan in talticpacuani huetziquiu ne hueyi tajyohuilis. Porín ica ne tajyohuilis ixnesiquiu que cox melau in talticpacyetoni tacuautamatque ihuan Dios oso amo. <sup>11</sup>Xiquita, Nejuatzin niman nimohualuicas nican talticpac. Ica ya nojón xicsentoca xictacamatinemi nojón tanahuatilme ten ticpixtoc ya, para amo aquen huelis mitzcuilis ne tetayocolil ten Dios mitzmactiliti cuac Yejuatzin mitzueyipanchihuas. <sup>12</sup>Huan nochi naquen quitanilitihue ya in amocuali, yejuan nojonques niquintalis hueyi tayecananime campa ne tiopantzin de Notajtzin Dios huan ompa amo queman quisasque oc. Huan nochi neques ten quitanilitihue ya in amocuali, yejuan nojonques niquinnescayotis ica ne Tocaytzin de Notajtzin Dios. Huan no niquinnescayotis ica ne tocaytzin de ipueblojtzin de Notajtzin Dios. Huan ne pueblojtzin yejua ten quilfaj in yancuic pueblo de Jerusalén. Huan ne pueblojtzin hualtemos den eluiyactzinco campa yetica Notajtzin Dios. Huan nochi neques ten quitanilitihue ya in amocuali, yejuan nojonques niquinnescayotis ica ne noyancuictocaytzin. <sup>13</sup>Huan nochi neques ten huelis tacaquisque, yejuan nojonques ma quiyecaquilican ne tanojnotzalis tenica in Yecticatzin Espíritu quinnojnotztoc in tocnihuan taneltocani”.

**Nican tajtoa de ne tanojnotzalis para in tocnihuan taneltocani ten calyetocque campa pueblo Laodicea**

<sup>14</sup>Huan Yejuatzin no nechilij ijcuín: —Tejua Juan, xictajcuilohuili ne notanahuatijcau ten tequititinemi ne campa calyetocque in tocnihuan

taneltocani tech in pueblo de Laodicea. Huan xiquili notanahuatijcau que Yejuatzin quichiutica nochi tenica moyectencauca de quichihuas. Huan Yejuatzin quitetajtoluiltía sayó ica ten melau. Huan Yejuatzin tanextilijtinemi sayó ica ten melau san. Huan ica por Cristo nochi mochihuac ten Dios ne achtopa ya quichijchihuac. Huan tejua tanahuatijque, Yejuatzin mitzualilía ijcuín: <sup>15</sup>“Nejuatzin cuali niquixmatinemi nochi ten tejua ticchiutinemi. Huan no nicmati que tejua amo semi tinechyoltahuelita huan nión no semi tinechyoltasojta. Ta, sayó tepitzin san tinechyoltasojta. Huan nicnequisquía que melau xinechyoltahuelita oso melau xinechyoltasojta. <sup>16</sup>Huan tejua amo semi tinechyoltahuelita huan nión no semi tinechyoltasojta. Huan queme sayó tepitzin san tinechyoltasojta, ica ya nojón nimitzcalantamotas ijcón queme se quiquixtía iteno tensá ten quiyolixcocoa. <sup>17</sup>Huan Nejuatzin ijcón nicchihuati porín tejua tiquijtojtinemi que tirico porín cuali titacauautamati nohuan. Huan no timohueyimati ica motacauautamatis. Huan no tiquijtoa que amo teyi mitzpoloa oc de cuali mochihualisuan ten ticchiutihuitz. Huan ijcón tiquijtojtinemi porín amo timomaca cuenta que tinstinemi noixpan Nejuatzin que tejua ticojcotolcanemi huan titeicnelti huan tipobre huan tiixpojpayot huan amo teyi ticpía tenica timotaquentis. Huan ijcón tinstinemi noixpan porín mochihualisuan amo teyi nicajxilá den chipahuac. <sup>18</sup>Ica ya nojón Nejuatzin nimitzyolmajxitía que xicohua de Nejuatzin sequi oro ten nicnamacatoc, ne oro ten mochipahuac ya tech in tit ten melau quipía ipatiu para ijcón melau ixnesis que tejua tirico. Huan como tinechtajtanilis, ijcuacán Nejuatzin



nimitzmactilis ne taquemit ten semi istac para ica ximotaquenti. Huan ijcón amo timopinautijtinemis oc de que amo teyi ticpía tenica timotaquentis. Huan como tinechtajtanelis, ijcucón nimitzixtaliliti pajti ten quilfaj colirio para ijcón cuali tiyectachías. <sup>19</sup>Huan nochi neques ten niquintasoja, yejuan nojonques niquinyequixilía cuac amo chipaucanemij. Huan no niquinyecmejmelahua nochi neques ten niquinyoltasoja. Huan monequi xicyolnejnequi de tichipaucanemis huan ximoyolnemili de motajtacoluan. <sup>20</sup>Porín xiquita san, niyetoc mocaltento ya huan amo no huejca niyetos de moyolo. Huan Nejuatzin nimitzyolnojnnotztoc para nimitzpalehuis. Huan como acsá quicaquilis notajnojnnotzalis huan nechtapohuilis iyolo, ijcucón Nejuatzin nioncalakis tech nichan huan itech niyolo. Huan ijcón ihuan niyetinemis huan ihuan nitacuajtinemis. Huan no yejua nohuan yetinemis huan no tacuajtinemis nohuan. <sup>21</sup>Huan nochi naquen quitanilitihue ya in amocuali, yejuan nojonques niquinmactilis tanahuatil para motalisque nohuan campa nohuelilispán. Porín Nejuatzin no nictamitanilij ya in amocuali huan nimotalito ihuan Notajtzin Dios campa ichicaucahuelilispán. <sup>22</sup>Huan nochi neques ten huelis tacaquisque, yejuan nojonques ma quiyecaquilican in tanojnnotzalis tenica in Yecticatzin Espíritu quinnojnotztoc in tocnihuan taneltocani”.

**Nican tajtoa de queniu  
quimohuistilíaj Totajtzin  
Dios nepa eluiyactzinco**

**4** Huan cuac tamíc ya nochi nojón tanojnnotzalis, ijcucón niquitac que tapotoc ne calten den eluiyactzinco. Huan ompa achto nicayic se chicahuac tanojnnotzalis ten mocayic queme

se trompeta. Huan ne tanojnnotzalis nechnojnnotzac huan nechilij ijcúin:

—Tejua, xihualtejco nican huan nimitznextiliti nochi ten mochihuati satepan.

<sup>2</sup>Huan santajma nechquemiloco in chicahualis den Yecticatzin Espíritu. Huan niquitac se silla ten quilfaj trono campa ichicaucahuelilispán de Totajtzin Dios yecyetoc ya ne eluiyactzinco. Huan no niquitac itech nojón trono que Yejuatzin tocotzyetica.

<sup>3</sup>Huan ne naquen tocotzyetoc tech ne silla, Yejuatzin ixtamatía huan mimilínía queme pepetaca ne tetzitzin ten quilfaj jaspe huan cornalina, ten mota chichilcaistac. Huan no niquitac se cosamalot que mimilínía queme pepetaca ne tetzitzin ten quilfaj esmeralda, ten mota quiltic. Huan ne cosamalot quiyehualojtoc ne trono campa ichicaucahuelilispán de Dios. <sup>4</sup>Huan no niquinitac ocsequin sempoal huan nahui tronojme ten quiyehualojtocque ne trono de chicaucahuelilispán. Huan niquinitac que tocotzyetocque tech ne tronojme sempoal huan nahui huehuentzitzin huan taquentocque ica nochi istac taquemit. Huan no cuaactoyaj sejsé corona de oro. <sup>5</sup>Huan tech ne hueyi tayecancatrono de chicaucahuelilispán, ompa tapetantihualaya huan taticuintihualaya huan taijcoyocaya. Huan no iixpan ne hueyi tayecancatrono niquitac que xotatocque chicome tanexme. Huan ne chicome tanexme, yejua nojón in Yecticatzin Espíritu de Totajtzin Dios ten tequititinemí ica chicome tataman de Chipactzitzin Ejecatitzin. <sup>6</sup>Huan no nepa taixpan ne hueyi tayecancatrono niquitac queme yesquía se hueyi at sensoutoc ten tamati tescat naltoni.

Huan no niquitac nahui ocuulinme yoltocque ten inajnacastan ne hueyi tayecancatrono. Huan

yejuan quiyehualojtoyaj ne  
 hueyi tayecancatrono den  
 chicaucahuelilispán de Dios. Huan ne  
 nahui ocuulinme yoltocque quipiyaj  
 miacque ninixtololohuan ijcón queme  
 inixpampa huan inicampa. <sup>7</sup>Ica achto  
 yoltoc ocuiltzin quinejnehuilía queme  
 se tecuani ten quilfaj león. Huan ica  
 ome yoltoc ocuiltzin quinejnehuilía  
 queme se cuacuouconet. Huan  
 ica eyi yoltoc ocuiltzin ixtamati  
 queme se tagat. Huan ica nahui  
 ocuiltzin quinejnehuilía se águila  
 ten pantantinemi. <sup>8</sup>Huan ne nahui  
 yoltocque ocuiltzitzin quinpiayaj cada  
 se chijchicuasen inejtapaluan. Huan no  
 quinpiayaj m'ac inixtololohuan tatampa  
 huan pan'án. Huan yohualitonal yejuan  
 amo queman motencahuaj de amo  
 quijtosque ijcuín:

Tejuatzin tion Yolchipahuactzin.

Huan ocsepa yejuan quijtosque:

Tejuatzin tion Yolchipahuactzin.

Huan ocsepa quijtosque:

Tejuatzin tion Yolchipahuactzin.

Tejuatzin ti Totecotzin, tion

to Dios ten ticonpíxtica nochi  
 huelilis.

Porín Tejuatzin ya axcan

tiyoltinemi huan ipa tiyoltinemic  
 huan tiyoltinemis sen nachipa.

<sup>9</sup>Huan nojón yoltocque ocuulinme ipa  
 quimohuistilijtocque Yejuatzin; huan  
 no quihueyipanchiutocque Yejuatzin;  
 huan no quitasojcamahilijtocque  
 Yejuatzin ten tocotzyeteca tech ne  
 tayecancatrono de ichicaucahuelilispán.  
 Porín Yejuatzin yoltinemis sen  
 nachipa huan sen nachipa. <sup>10</sup>Huan ne  
 sempoal huan nahui huehuentzitzin,  
 yejuan nojonques quisencatoyaj  
 motancuaquetztoyaj iixpantzinco  
 Yejuatzin ten tocotzyeteca tech ne  
 tayecancatrono de chicaucahuelilispán.  
 Huan yejuan quimohuistilijtoyaj  
 Yejuatzin ten nachipa yoltinemi sen  
 nachipa. Huan yejuan quitailijtocque

nincoronas iixpantzinco Yejuatzin para  
 ica quimohuistilisque Yejuatzin. Huan  
 yejuan quijtojtosque ijcuín:

<sup>11</sup>Totecotzin Dios, Tejuatzin

mitzonnamiqui xicseljito

nochi ne mohuistililis huan

ne hueyipanchihualis huan ne

chicaucacualtziyo.

Porín sayó Tejuatzin

ticonchijchihuac nochi ten ongac.

Huan Tejuatzin ticonmonequiltij

ma taonca nochi ten tiquitaj

huan ma mochihua nochi ten

motachijchiu ya.

### **Nican tajtoa de queniu Juan quitac se libro huan no quitac ne ichcatzin de Dios**

**5** Huan niquitac se libro  
 iyecmacopaca Yejuatzin ten  
 tocotzyeteca tech ne tayecancatrono  
 de ichicaucahuelilispán. Huan ne libro  
 ijcuiliutoc tajtític huan pan'án huan yec  
 tzactoc para amo aquen huelis quitapos.  
 Huan no tasellarol ica chicome taman  
 sellos. <sup>2</sup>Huan no niquitac se ángel ten  
 quipíxtoc hueyi tanahuatil. Huan yejua  
 matajantinemía ca chicaucatajtolis  
 ijcuín:

—¿Pos aconí huelis quitapos nijín  
 libro? ¿Aconí huelis quitajztayanas  
 nijín sellos?

<sup>3</sup>Huan amo aquen ixnesico ten  
 huelía quitapos ne libro. Huan amo  
 no aquen ixnesico ten yetinemi ne  
 eluiyactzinco níón nican talticpac níón  
 no talticpactampa. Huan hasta amo  
 aquen ixnesico ten huelisquía conixitas  
 ne libro. <sup>4</sup>Ica ya nojón nejua semi  
 nichocaya porín amo cajsicque aconí  
 ten quínamiqui ma quitapos nojón  
 libro. Huan amo no cajsicque aconí  
 huelisquía quileeros. <sup>5</sup>Huan senme de  
 ne huehuentzitzin nechilij ijcuín:

—Amo semi xichoca. Porín xiquita  
 san, ne yetica ne hueyi Tayecanque  
 ten quipía chichualis queme in

león. Huan Yejuatzin hualehuac den ichancahuan de ne huejcautat Judá. Huan ne tayecanque, Yejuatzin iixuii den huejcau rey David. Huan Yejuatzin quitamitanilij in amocuali. Ica ya nojón Yejuatzin cuali huelis quitapos ne libro huan quintajtzayanas ne chicome sellos.

<sup>6</sup>Huan no niquitac ijcatoc se ichcatzin tajtacoyan campa ne tayecancatrono; Yejuatzin in Cristo Jesús. Huan quiyehualojtoyaj ne ichcatzin in nahui ocuiltzitzin huan ne sempoal huan nahui huehuentzitzin. Huan niquitac que ne ichcatzin tamatic queme se ichcatzin ten quimictijque ya. Huan ne ichcatzin quipiaya chicome icuacuau huan no quipiaya chicome iixtololohuan. Huan ne chicome iixtololohuan, yejuan nojón in Yecticatzin Espíritu ten Dios quintitantoc ma tequititinemican ica chicome tataman tech nochi senmanahuac. <sup>7</sup>Huan ne ichcatzin, Yejuatzin yajqui quicuito ne libro ten maactoya iyecmacopaca ne Totajtzin Dios ten tocotzyetica tech ne tayecancatrono. <sup>8</sup>Huan cuac Yejuatzin quicuic ya ne libro, ijcuacón motancuaquetzque ne nahui ocuiltzitzin huan ne sempoal huan nahui huehuentzitzin iixpantzinco Yejuatzin ten tamati queme ichcatzin para quimohuistilisque Yejuatzin. Huan nochi nojonques quipiayaj tatzotzon ten quilfaj arpas. Huan no quipiayaj vasos de oro huan pexontoyaj ica copal. Huan ne copal, yejua ne in tatataulisme de quichitinemij nochi in yolchipauque taneltocani de Dios. <sup>9</sup>Huan no niquitac que nochi neques ten motancuaquetzque ya, yejuan nojonques peuque cantaroayaj ica se yancuic himno huan quijtoayaj ijcuín:

Tejuatzin ten tion Yolchipahuactzin, mitzonnamiqui xicui nojón libro huan xiquintzayanili ne sellos para huelis tiquixtapos ne libro.

Tejuatzin tionuelis ticonchihuas porín mitzonmictijcay ya.

Huan Tejuatzin titechoncohuac ya ica moesyotzin para ma titeaxcahuan ya de Dios.

Huan titechoncohuac tejuan ten tihualeuque de nochi tataman tagayot, huan titajtoaj nochi tataman tajtolisme, huan no tihualeuque de nochi tataman pueblojme huan paísme.

<sup>10</sup>Huan Tejuatzin ticonchihuac que ma timotequitiltijtinemican ihuan Totajtzin Dios queme tayecanani reyes huan queme tiopixcame.

Huan no titechontalij ma tiquinyecantinemican in talticpacuani.

<sup>11</sup>Huan no niquitac huan niman nicayic in tajtolis de ne tel míc ángeles huan de ne ocuiltzitzin huan de ne huehuentzitzin ten quiyehualojtoyaj ne tayecancatrono. Huan huel míc sen yetoyaj hasta amo huelíaj se quinpohuas. <sup>12</sup>Huan yejuan quichicaucalijtoayaj ijcuín:

Tejuatzin ten tiontamati queme ichcatzin, ten mitzonmictijcay ya, Tejuatzin tion Yolchipahuactzin.

Huan mitzonnamiqui ximoaxcatili nochi huelilisme huan ricojyot.

Huan no mitzonnamiqui ximoaxcatili nochi tamachilis huan cualtziyo.

Huan no xiconseli nochi ne mohuistililis huan nochi ne hueyipanchihualis.

Huan no xiconseli nochi ne mohuiscachihualis.

<sup>13</sup>Huan no nicayic que tajtoayaj nochi ne ten Dios itachijchihual, nochi yetoni ten moajsíaj nican eluiyactzinco huan nochi calyetoni den talticpac huan nochi yetoni talticpactampa huan nochi yetoni ten moajsíaj aixconemíaj. Huan nicayic que tajtoayaj nochi nijinques huan yejuan quijtoayaj ijcuín:

Timitzonmohuistilíaj Tejuatzin  
ten tiontocotzyetica tech ne  
tayecancatrono.

Huan no timitzonmohuistilíaj  
Tejuatzin ten tiontamati queme  
ichcatzin.

Timitzonmohuiscachihuaj huan  
timitzonhueyimohuistilíaj  
huan timitzonhueyipanchihuaj  
huan timitzonaxcatilíaj nochi  
chicahualis sen nachipa huan sen  
nachipa.

<sup>14</sup>Huan ne nahui ocuiltzitzin  
quijtoayaj ijcuín:

—Ma ijcón quichiutica.

Huan ne sempoal huan nahui  
huehuentzitzin nochi yejuan  
motancuaquetzque huan motentocatoj  
para ijcón quimohuistisque Yejuatzin  
ten yoltinemi sen nachipa huan sen  
nachipa.

### **Nican tajtoa de queniu Cristo Jesús quintzayanac in chicome sellos**

**6** Huan nejua ni Juan niquitac  
Yejuatzin ten tamati queme  
ichcatzin. Huan Yejuatzin cualixtapoj  
senme de ne sellos. Huan de ompa sepa  
san senme de ne nahui ocuiltzitzin  
nicayic que yejua tajtoaya ica se  
chicaucatajtolis queme cuac taticuini.  
Huan yejua nechilíaj ijcuín:

—Xihuiqui huan xiquitaqui.

<sup>2</sup>Huan nejua niquitac que hualquisac  
se istac caballo. Huan ne naquen ipan  
motaliaya, yejuatzin ne maactoya se  
tatamotaloni de cuohuit de quilíaj arco.  
Huan no quicuatalilijque se cualtzin  
corona porín yejuatzin tayecancatatanque.  
Huan yejuatzin quisato huan quitanito  
in amocuali talticpacyetoni, huan  
quisentoca cachi oc tantu.

<sup>3</sup>Huan nejua ni Juan niquitac  
Yejuatzin ten tamati queme ichcatzin.  
Huan Yejuatzin cualixtapoj ica ome  
sello. Ijcuacón nicayic que ne ica ome  
ocuiltzin nechiliaya ijcuín:

—Xihuiqui huan xiquitaqui.

<sup>4</sup>Huan niquitac que hualquisac ocsé  
caballo ten chichiltic. Huan ne naquen  
ipan mopantalijtoya, yejuatzin ne  
quimactilijque chicahualis para ma  
quinajchihuilis in talticpacyetoni ne  
yolseucanemilis para ma yejuan ma  
momictijtinemican se huan ocsé yejuan  
san. Huan yejuatzin quimactilijque se  
hueyi machete.

<sup>5</sup>Huan nejua ni Juan niquitac  
Yejuatzin ten tamati queme ichcatzin.  
Huan Yejuatzin cualixtapoj ica eyi sello.  
Ijcuacón nicayic que ne ica eyi ocuiltzin  
nechiliaya ijcuín:

—Xihuiqui huan xiquitaqui.

Huan melau nejua niquitac que  
hualquisac ocsé caballo ten tiltic.  
Huan ne naquen ipan mopantalijtoya,  
yejuatzin ne maactoya se balanza  
tenica se tatamachihua.

<sup>6</sup>Huan no nicayic se tajtolis  
ten hualehuac intzalan ne nahui  
ocuiltzitzin ten quijtoaya ijcuín:  
—Se kilo de trigo valeros se  
tonaltaxtahuil. Huan eyi kilo de cebada  
valeros se tonaltaxtahuil.

Huan no ne tajtolis quijtoaya ijcuín:  
—Amo xitectahuili ma sayó  
quiahuilocan in aceite huan in vino.

<sup>7</sup>Huan nejua ni Juan niquitac  
Yejuatzin ten tamati queme ichcatzin.  
Huan Yejuatzin cualixtapoj ica nahui  
sello. Ijcuacón nicayic que ne ica nahui  
ocuiltzin nechiliaya ijcuín:

—Xihuiqui huan xiquitaqui.

<sup>8</sup>Huan melau niquitac que hualquisac  
ocsé caballo ten costic. Huan ne  
naquen ipan mopantalijtoya, yejuatzin  
ne itocay in miquilis ten quipiaya  
tanahuatil para temictijtinemis. Huan  
ne ocsé ten quitociliaya in miquilis,  
yejua ne itocay in mictan ten quipiaya  
tanahuatil para quintatzacuiltijtinemis  
in tagayot para ma nochi ten  
quimictisque, ma yejuan ma yacan  
tech in mictan. Huan Dios quixejxeloj

in talticpac para ma nahui quisto. Huan Dios quinmactilij ne miqulils huan ne mictan chichahualis para ma yejuan quintajyohuiltijtinemican in talticpacuani ica ne tehuilis huan ica ne máyanti huan ica ne cocolisme. Huan ne miqulils huan mictan quichihuaj que in tecuanime de nican talticpac ma quimictijtinemican in tagayot.

<sup>9</sup>Huan nejua ni Juan niquitac Yejuatzin ten tamati queme ichcatzin. Huan Yejuatzin cualixtapoj in ica macuil sello. Ijcuacón niquitac ne altar tech eluiyactzinco campa quimohuistiliayaj Dios. Huan tatampa ne altar yetoyaj nochi ánimajtzitzin ten quinmictijque porín tacuautamatque ica in Tajtoltzin de Dios; huan no porín yejuan ay tanojnotztinenque de Cristo. <sup>10</sup>Huan nochi ne ánimajtzitzin quichicaucatzajtziliayaj Dios huan quiliayaj ijcuín:

—Tejuatzin tion Totecotzin, tion Yolchipahuactzin huan tion Yolmelahuactzin. Niman xiquinonixcomacati huan xiquintatzacuiliti neques ten calyetocque nipa talticpac porín yejuan techmictijque ya.

<sup>11</sup>Huan ijcón Yejuatzin quinmajmactilij ne ánimajtzitzin sejsé istac taquemiti huan quinilij que ma mosehuican oc sequi tonalme. Huan ma quiyolicachixtocan para ma motamisentilican oc nintequiticaicnihuan huan nintasoicnihuan de Cristo ten polihuij oc. Porín huitze ocsequin taneltocani ten quipía de quipanosque in temictilis.

<sup>12</sup>Huan nejua ni Juan niquitac Yejuatzin ten tamati queme ichcatzin. Huan Yejuatzin cualixtapoj ica chicuasen sello. Ijcuacón niquitac que semi chichahuac talolinic tech in talticpac. Huan no niquitac que in tonaltzin tamitlehuic queme tiltic tilma. Huan no niquitac que in metzti

semi chichilehuic queme esti. <sup>13</sup>Huan no niquitac que in sitalinme den eluiyactzinco tami tepeuque tech in talticpac. Huan ne sitalinme huetzque queme tepehui ne higostaquilot ten selic cuac quitzetzeloa se chicaucaejecat. <sup>14</sup>Huan niquitac que in eluiyactzinco sepan san ixpolihuic queme cuac se quitetecuino a se patahuac amat. Huan no niquitac que nochi tepeme peuque moliniayaj huan nochi talme ten atzalan no peuque moliniayaj. Huan nochi yejuan majchiuque de campa ijcatoyaj.

<sup>15</sup>Huan no niquitac que motalijque tech tepecoyocme huan tepeijtic nochi in tayecanani reyes de nican talticpac. Huan inhuan motaatijque in hueyichihuanime huan in taca ricojme huan in tayecancasoldados huan in huejueyi tamatinime. Huan no motaatijque nochi taquehualme tanamacme huan in taquehualme ten amo tanamacme. Nochi yejuan nojonques mosentaatitaj. <sup>16</sup>Huan yejuan quintajtziliayaj in tepeme huan in tepejxime huan quiniliayaj ijcuín:

—Xipanhuetziqui topan huan xitechixtaati para ma amo techixitzto ne Yejuatzin ten tocotzyetica campa ne hueyi tayecancatrono. Huan no xitechixtaati para ma amo ticmachilican in chicaucatzacuilitis ten hualeutoc imaco Yejuatzin ten tamati ichcatzin.

<sup>17</sup>Huan ijcón quijtoayaj porín ejcoc ya ne hueyi tonal cuac Yejuatzin quincualancatzacuilitis in talticpacuani. Huan nojón tatzacuilitis amo aquen huelis quixtzacuilitis.

**Huan nican tajtoa de ne se  
ciento huan omepoal huan nahui  
mil tocnihuan taneltocani**

**7** Huan niman niquitac nahui ángeles de Dios ijcatocque naucampa tech in talticpac.

Huan yejuan nojonques ángeles quintajcuilijtoyaj nochi in nahuin tataman ejecame para ma amo taejecani tech in talticpac huan nión tech in mar huan nión tech in cuohuiyo. <sup>2</sup>Huan no niquitac que ocsé ángel tejcoto ne campa panquisac in tonaltzin. Huan ne ángel maactoya in sello den tanahuatil de Totajtzin Dios ten voltinemi sen nachipa. Huan ne ángel quinontzajtzilij in ocsequin nahui ángeles, neques ten quinmactilijque chichahualis para huelis quijtacosque in talticpac huan in mar.

<sup>3</sup>Huan ne chichahuac ángel quinilij in ocsequin nahui ijcuín:

—Amo xiquijtaccocan in talticpac huan nión in mar huan nión in cuoume. Ta, ximochiacan oc hasta ne tonal cuac quinxcuancescayotisque ya nochi nijín itequitichahuan de Dios.

<sup>4</sup>Huan nicayic canachinme ne itequitichahuan de Dios ten taixcuancescayotilme ya. Huan nojonques ajsíaj se ciento huan omepoal huan nahui mil ten tasellarolme ya. Huan yejuan nojonques nopueblojcahuan de Israel, ten yec melau tacuautamatque de Dios huan yec melau poutinemij ihuan ne huejcautatuan den pueblojuani de Israel. <sup>5</sup>Huan ongayaj majtactionome mil tasellarolme ica in chichahualis de Dios ten poutihualajque ihuan ichancahuan de Judá. Huan no ongayaj majtactionome mil tasellarolme ica in chichahualis de Dios ten poutihualajque ihuan ichancahuan de Gad. <sup>6</sup>Huan no ongayaj majtactionome mil tasellarolme ica in chichahualis de Dios ten poutihualajque ihuan ichancahuan de Aser. Huan no ongayaj majtactionome mil den tasellarolme ica in chichahualis de Dios

ten poutihualajque ihuan ichancahuan de Neftalí. Huan no ongayaj majtactionome mil tasellarolme ten poutihualajque ihuan ichancahuan de Manasés. <sup>7</sup>Huan no ongayaj majtactionome mil tasellarolme ica in chichahualis de Dios ten poutihualajque ihuan ichancahuan de Simeón.

Huan no ongayaj majtactionome mil tasellarolme ica in chichahualis de Dios ten poutihualajque ihuan ichancahuan de Leví. Huan no ongayaj majtactionome mil tasellarolme ica in chichahualis de Dios ten poutihualajque ihuan ichancahuan de Isacar. <sup>8</sup>Huan no ongayaj majtactionome mil tasellarolme ica in chichahualis de Dios ten poutihualajque ihuan ichancahuan de Zabulón. Huan no ongayaj majtactionome mil tasellarolme ica in chichahualis de Dios ten poutihualajque ihuan ichancahuan de José. Huan no ongayaj majtactionome mil tasellarolme ica in chichahualis de Dios ten poutihualajque ihuan ichancahuan de Benjamín.

#### **Nican tajtoa de mías tagayot taquentoyaj ica istac taquemit**

<sup>9</sup>Huan cuac nitamitajtachíac ya, ijcuacán ocsepa niquitac ompa ijcatocque huel mías tagayot ten amo aquen huelis quinpohuas, ten hualeuque de nochi tataman paísme huan de nochi tataman tagayot, huan hualeuque de nochi tataman pueblojme huan tajtoayaj nochi tataman tajtolisme. Huan nochi yejuan yetoyaj iixpantzinco ne tayecancatrono huan iixpantzinco Yejuatzin ten tamati queme ichcatzin de Dios. Huan nochi yejuan taquentocque ica istac tilma huan maactocque cuouxihuit. <sup>10</sup>Huan ne yejuan quichicaucatzajtziayaj Dios huan quiliayaj ijcuín:

Totajtzin Dios ten tontocotzyetica tech ne tayecancatrono, Tejuatzin

tiontechmaquixtía, huan no tion to Temaquixtijcatzin Tejuatzin ten tiontamati queme ichcatzin de Dios.

<sup>11</sup> Huan no niqitac que nochi in ángeles quiyehualojtoyaj ne tayecancatrono campa yetoyaj ne huehuentzitzin huan ne nahui yoltica ocuiltzitzin. Huan nochi yejuan motancuaquetzque huan motentocatoj iixpantzinco ne tayecancatrono huan de ompa quimohuistilijque Totajtzin Dios. <sup>12</sup> Huan nochi yejuan quiolochijtoaj ijcuín:

Ijcón ticnequij ma mochihua. Ma timitzonhueyipanchihuacan huan ma timitzonmohuistilican tion to Dios, porín sayó Tejuatzin ticonpía nochi tamachilisme.

Huan ma timitzontasojcamachilican huan ma timitzonmohuiscapohuacan porín sayó Tejuatzin ticonpía nochi chichahualis huan huelilis.

Huan ijcón ma timitzonmohuistilijtiyacan Tejuatzin tion to Dios sen nachipa huan sen nachipa. Ma ijcón mochiutiu.

<sup>13</sup> Huan de ompa senme de ne huehuentzitzin nechualnotzac huan nechtajtoltij ijcuín:

—¿Aconi nijinques ten taquentocque ica istac taquemit? ¿Huan can hualeutoc?

<sup>14</sup> Huan nejua nicanquilij ijcuín:

—Tejuatzin, cuali ticmatoc ya.

Ijcuacán yejua nechilij ijcuín:

—Yejuan nojonques ten tajyohuijque ya cuac mopanohuilijque ya ne hueyi tatzacuilitis tech talticpac. Huan nochi yejuan moyolchipaque ica esyotzin de Yejuatzin ten tamati queme ichcatzin, ijcón queme cuac se quipaca tilma huan pochinía.

<sup>15</sup> Huan no nechilij ne huehuentzin ijcuín:

—Nochi yejuan yetocque iixpan ne tayecancatrono campa tocotzyetica Totajtzin Dios. Huan nochi nojonques quitequitilijtocque Totajtzin Dios yohualitonal campa ichantzin de Dios. Huan Yejuatzin ten tocotzyetica tech ne tayecancatrono, Yejuatzin momasoutoc inpan nochi nojonques para quinpalehuijtú. <sup>16</sup> Huan nochi neques itequiticahuan de Dios, yejuan nojonques amo queman mayantinemisque oc, nión no queman amictinemisque oc. Huan nión no queman tonalmictinemisque oc huan nión no queman quimachilisque totoncayot den tonaltzin. <sup>17</sup> Huan Yejuatzin ten tamati queme ichcatzin, Yejuatzin ne inacastan yetica ne netayecancatrono. Huan Yejuatzin quinxpanoltijtiyás nochi itequiticahuan huan quinyecanas ma tayitij atzin ten quitemaca in yec nemilis, ijcón queme se ichcapiaque quinuica huan quinatiltía iichcahuan. Huan Totajtzin Dios quinelcahualtis de ninchoquilis huan quinxuajuatzas ica nichicahualis.

#### Nican tajtoa de queniu Yejuatzin cualixtapoj ne ica chicome sellos

**8** Huan nejua ni Juan niqitac Yejuatzin ten tamati queme ichcatzin, huan Yejuatzin cualixtapoj ne ica chicome sello. Ijcuacán sepa san nochi motatamatilij ipan tajco hora nepa eluiyactzinco. <sup>2</sup> Huan niqunitac chicome ángeles ten ijcatocque iixpantzinco Totajtzin Dios huan Yejuatzin quinmajmactij sejsé trompeta. <sup>3</sup> Huan nimampa hualmotoquij ocsé ángel iixpantzinco ne altar campa quimohuistilía Dios. Huan ne ángel maactoya se vaso de oro queme se popochcaxit. Huan quimactilijque ne ángel mías ocsequi copal. Huan de ompa yejua quimaneloj ne copal ihuan nochi in netatatautilis ten hualehuac intzalan



volchipauque taneltocani de Dios. Huan de ompa in ángel tapopochuij ipan ne mesa de oro campa quimohuistilíaj Dios, ne altar ne ten ijcatoc iixpantzinco ne tayecancatrono de Dios. <sup>4</sup>Huan ne ipoquiyo den copal, yejua ne momanelo ihuan ne tatatautilisme den volchipauque taneltocani de Dios. Huan nochi nijín pocti huan ne tatatautilis tejcoc quistehuac imaco in ángel huan ajsito iixpantzinco de Totajtzin Dios. <sup>5</sup>Huan de ompa ne ángel quicuic ne vaso de oro queme popochcaxit huan quipexontij ica tit ten quicuic de ne altar campa quimohuistilíaj Dios. Huan de ompa ne ángel quipantoyahuac ne tit tech in talticpac. Ijcuacán tapetantihualaya huan taijcoyocaya huan taticuintihualaya huan talolintihualaya porín Dios hueyi chiuque.

**Nican tajtoa de queniu ne  
chicome ángeles peuque  
tapitzaj ica nintrompeta**

<sup>6</sup>Huan ne chicome ángeles ten maactoyaj sejsé itrompeta, yejuan nojonques moyectatalijque para tapitzasque.

<sup>7</sup>Huan ne ica se ángel tapitzac ica itrompeta. Huan de ompa quipantoyahuac nican talticpac tejsihuit huan tit ten tamanelol ica esti. Huan cuac huetzic nican talticpac, ijcuacán tamitatac se hueyi panti de cuoume huan no tamitatac nochi in sacat ten maxoxohuixtoya.

<sup>8</sup>Huan ne ica ome ángel tapitzac ica itrompeta. Huan de ompa majchihuac se tensá ten tamati queme se hueyi tepet ten tatak huan motamotato marijtíc. Ica ya nojón mochihuaco esti se hueyi panti den at den mar.

<sup>9</sup>Huan no tamimicque se hueyi panti de ocuilinme den aijtíc nemíaj. Huan no tamihuejueliuque se hueyi panti de barcos ten nentinemía aixco.

<sup>10</sup>Huan ne ica eyi ángel tapitzac ica itrompeta. Huan de ompa huetzic se hueyi sitalin den eluiyactzinco ten xotatihuala queme se hueyi ocopil. Huan ne sitalin huetzico ipan se hueyi panti den huejueyi ame huan no huetzico ipan se hueyi panti de amelme. <sup>11</sup>Huan ne sitalin nitocay catca Ajenjo. Huan cuac huetzic ne sitalin, ijcuacán chichiyac se hueyi panti de nochi ame. Huan ijcón miacque tagayot momiquilijque cuac tayayaj ne at ten semi chichic. Porín in at chichiyac.

<sup>12</sup>Huan ne ica nahui ángel tapitzac ica itrompeta. Huan de ompa ijtaehuic secan hueyicacopaca den tonaltzin huan ijtaehuic secan hueyicacopaca de metzti. Huan no ijtaehuic se hueyi panti den sitalinme para ma amo tahuican oc se hueyi panti de yejuan. Ica ya nojón amo yec tahuia ya oc den tonayan huan nión no cuali tahuia ya oc de yohual. <sup>13</sup>Huan de ompa nejua ni Juan niquitac se ángel patantinemía nepa ejecaixco huan nicayic que yejua chicaucatztajtzá ijcuín:

—Semi teicneltiani nochi neques ten calyetinemij nepa tech talticpac porín ne ocsequin eyi ángeles moyectatalijque ya para tapitzasque ica intrompeta.

**9** Huan ne ica macuíl ángel tapitzac ica itrompeta. Huan de ompa niquitac se ángel ten tamati queme sitalin ten huetzic de eluiyactzinco hasta nican talticpac. Huan cuac huetzic ya, ijcuacán Yejuatzin maactihuala se llave para huelis quitapos ne hueyi taltecoch ten semi huejcatan campa tzactoyaj in amo taneltocani. <sup>2</sup>Huan ne tagat ten tamati queme sitalin, yejua ne quitapoj ne hueyi taltecoch ten semi huejcatan. Huan tech nojón hueyi taltecoch hualpanquisaya huel míc pocti ijcón queme popoca se hueyi horno. Huan ica ne pocti ten



hualpanquisac itech hueyi taltecoch, yejua ne quitayohuayantiltij in tonal huan tel tapoquihuac nochi ejecaixco.

<sup>3</sup>Huan itech ne pocti hualquisque huel m'iac chapolinme ten patantinemitoj tech nochi in talticpac. Huan quimactilijque ne chapolinme huelilis para quinpajuisque in talticpacuani ij'c'ón queme alacranes tepaju'aj. <sup>4</sup>Huan no quinnahuatijque ne chapolinme ma amo quijtacohuani tataman xiutzitzin selic huan ni'ón no ma amo quijtacohuani tensá ten maxoxohuixtoc huan ni'ón no ma amo quijtacohuani ni'ón se cuohuit. Ta, quinnahuatijque ma quintajyohuiltican sayó ne tagayot ten amo taixcuanescayotilme de Dios. <sup>5</sup>Huan ne chapolinme quinmactilijque huelilis amo para quinmictisque in tagayot. Ta, quinmactilijque huelilis sayó ma quintajyohuiltican ipan macuil metztica. Huan ne chapolinme quintoneutosque in tagayot ij'c'ón queme in alacrán quintonehua cuac quintepinía. <sup>6</sup>Huan tech nojón tonalme de tajyohuilis, ijcuacón in tagayot quiyolnejnequisque ma miquican pero amo huelisque. Huan no quitemojtinemisque de queniu miquisque pero amo huelis cajsisque de queniu momiquilisque.

<sup>7</sup>Huan ne chapolinme quinejnehuil'aj ne huejueyi caballojme ten quinyectatalijque ya para huelis motehisque tech in guerra. Huan ne chapolinme cuaactinem'aj se corona de oro huan inixco ixtamat'aj queme in tagayot. <sup>8</sup>Huan ne chapolinme no tzonueyacque catcaj queme sihuame; huan nintanuan tenejque queme tecuanime ten quil'aj león. <sup>9</sup>Huan ne chapolinme motaquentiayaj ica tepostaquen, queme ne tepostaquen ten quil'aj coraza. Huan cuac patantinem'aj ne chapolinme, ijcuacón chicaucaijcoyocayaj in ejtapaluan, ij'c'ón queme chicaucacacalayaj

huel m'iac cuoucarros cuac motaloaj quitilantiyohue caballojme tech in guerra. <sup>10</sup>Huan ne chapolinme nincuitapil quipiyaj queme ne alacranes ten cuitapil tehuitztic. Huan ne chapolinme quipiyaj chichahualis itech nincuitapil para ica quintonehualtisque nochi in tagayot ipan macuil metztica.

<sup>11</sup>Huan ne chapolinme quipiyaj se intayecancau. Huan in tayecancarey ten quinyectantinemi chapolinme, yejua ne in tayecanque ten poutoc tech hueyi taltecoch campa tzactocque in amo taneltocani. Huan ne tayecanque itocay se quijtoa tech in hebreojtajtol Abadón. Huan tech in griegojtajtol se quijtoa Apolión, ten quijtosnequi tahuejuelojque huan tajtacojque, ten quijtosnequi in amocuali Satanás.

<sup>12</sup>Huan nijín tajyohuilis ten panoc ya, yejua ne in achto tajyohuilis. Huan xiquitacan que hualajtoc ocsé ome tajyohuilisme.

<sup>13</sup>Huan ne ica chिकासen ángel tapitzac ica itrompeta. Huan de ompa nicayic se tajtolis ten hualautoc tatzalan de ne nahui cuacuau nochi naucampa de ne altar de oro ten yetoc iixpantzinco Totajtzin Dios. <sup>14</sup>Huan ne tajtolis quinojnotzac ica ne chिकासen ángel ten maactoya itrompeta huan quilij ijcuín: —Xiquintojtoma ne nahui ángeles ten ilpitocque atenteno den huey'iat ten quil'aj Eufrates.

<sup>15</sup>Huan ij'c'ón quintojtonque ne nahui ángeles ten quichixtocque ne xihuit huan in metzti huan ne tonal huan ne hora cuac yejuan huelis quisasque para quinmictisque se hueyi panti den talticpac taca. <sup>16</sup>Huan nicayic canachinme ne soldados ten mopantaliayaj tech caballojme, yejuan nojonques tapohualme ome ciento millones de soldados.

<sup>17</sup>Huan niqitac tech ne tajtachialis ne caballojme huan in taca ten

inpan motaliayaj. Huan ne taca quinelpancuitoyaj tepos ten tamati chichiltic huan nextiltic huan costic. Huan ne caballojme nintzontecon tamati queme tecuanime ten quiláj león huan tech ninteno hualquiquisa tit huan pocti huan azufre ten semi tzojyac. <sup>18</sup>Huan queme hualquiquisaya ninteno ne caballojme nijín eyi chiahisque den tit huan den pocti huan den azufre, ica ya nojón nejua niquitac que momiquilijque se hueyi pantime den tagayot. <sup>19</sup>Huan ne caballojme quipiayaj huelilis para quintajyohuiltisque in tagayot ica por ninchichualis ten quisaya ninteno huan ica por ninchichualis ten quipiayaj nincuitapilco. Porín nincuitapiluan quinejnehuiliayaj queme cohume nintzontecohuan. Huan ica por ne nincuitapiluan, ne caballojme quincococojtinemij in tagayot. <sup>20</sup>Huan ne ocsequin taca ten amo momiquilijque ica por nojón eyi taman chiahuis, yejuan nojonques amo moyolnemilijque de amo quinmohuistilisque oc mías tataman tatadosme ten yejuan quichiutinenque ica ninmahuan, ne tatadosme de tamachijchihualme ica oro huan ica plata huan ica in tepos bronce huan ica in tet huan ica cuohuit. Huan ne tatadosme amo huelij tachíaj, nión no huel tacaquij, huan amo no huel nenemij. Huan in tagayot amo no quicauque de amo quinmohuistilisque ne amocuali ejecame. <sup>21</sup>Huan ne ocsequin taca ten amo momiquilijque ica por nojón eyi taman chiahuis, yejuan nojonques amo moyolnemilijque que ma amo temictijtinemican nión no ma amo quinnahualuijtinemican oc. Huan yejuan amo no quicauque de amo ahuilcanentinemisque, huan nión no quicauque in tachtequilis.

**Nican tajtoa de queniu se ángel  
maactoya se librojtzin**

**10** Huan nejua ni Juan niquitac que hualpantemoc den

eluiyactzinco ocsé ángel ten cualcui hueyi tanahuatil. Huan ne ángel quiyehualojtjhualaya mixti huan no quicuayehualojtjhualaya se cosamalot. Huan ne ángel ixcacahuacaya queme in tonaltzin huan nimetzuan nestihualaya queme ome time ten momemelahuayaj. <sup>2</sup>Huan ne ángel maactoya se librojtzin ten ixtapotoc. Huan ne ángel ica iyecmetz quitelicsatoya in mar huan iopochmetz quitelicsatoya in tal. <sup>3</sup>Huan ne ángel chicaucatzajtzc ijcón queme in tecuani león cuac cualancatzajtzi. Huan ne ángel cuac chicaucatzajtzc ya, ijcuacón pehuac taticuini chicojcampa. <sup>4</sup>Huan cuac tamitaticuinic ya chicojpa ya, ijcuacón nejua nimoyectatalito para nitajcuiloa. Pero nimitzilía tepitzin nicayic que nechualilij se tajtolis den ne eluiyactzinco huan nechilij ijcuín: —Xictaati oc ne tamachilis ten hualehuacampa ne taticuinic chicojpa huan monequi ayamo xitajcuilo.

<sup>5</sup>Huan ne ángel ten niquitac metzijcatoc ipan in mar huan ipan tal, yejua ne momaajacuic eluiyactzinco.

<sup>6</sup>Huan ne ángel quiyequijtoa ya ica in chichualis de Totajtzin Dios ten yoltica sen nachipa huan sen nachipa, huan quiyequijtoaya que tanque ya in tonalme. Huan nochi nijín ne ángel quiyequijtoaya ica in chichualis de Yejuatzin ten quichijchihuac in eluiyactzinco huan nochi ten ihuan pohui. Huan Yejuatzin quichijchihuac in talticpac huan nochi ten ihuan pohui. Huan Yejuatzin quichijchihuac in at den mar huan nochi ten ihuan pohui. Huan ne ángel ica in chichualis de Yejuatzin quiyequijtoa ya que tanque ya in tonalme huan amo monequi que ticchiasque oc.

<sup>7</sup>Huan quiyequijtoa ya que Dios itanejnequilis motamichihuas ya, ijcón queme Yejuatzin quinyequilijca ya itequiticahuan ne huejcautanahuatiani. Huan quiyequijtoaya que nochi

motamichihuas tech ne tonalme cuac ne ica chicome ángel pehuas tajtoquiui huan pehuas tapitzaquiui ica itrompeta.

<sup>8</sup>Huan no nicayic que ocsepa nechnojnotzac ne tajtolis den eluiyactzinco huan nechilij ijcuín:

—Xiyó huan ximomaaquiti ne librojtzin, ne ten ixtapotoc imaco ne tayecancaángel ten metzizcatoc ipan in mar huan ipan in tal.

<sup>9</sup>Huan de ompa nejua niyajqui niquitato ne tayecanque ángel huan nictajtanilito ma nechmactili ne librojtzin. Huan ne ángel nechilij ijcuín:

—Ximomaaqui huan xicua. Huan ijcón ticyecos que tzopec tech moten queme cuoutajnecti. Pero ticmachilitiu que chichic de moijticpa ya.

<sup>10</sup>Ijcuacón nejua nicuic ne librojtzin imaco in ángel huan nimocualtij. Huan melau nicyecoj que tzopec tech noten. Pero cuac nictamicuaj ya, ijcuacón melau nicmachilij que nitoscachichiyac porín nochí tami chichiyac ya noijticpa.

<sup>11</sup>Huan ne ángel ocsepa nechilij ijcuín:

—Semi monequi xicsentoca xitanojnotztinemi oc itencopaca Totajtzin Dios huan xitanojnotztinemi de toni tajyohuilis mochihuati ipan tataman pueblojme huan ipan tataman paísme huan ipan neques ten tajtoaj ica tataman tajtolme huan ipan tataman tayecananime reyes.

### Nican tajtoa den ome taca ten quitetajtohuiltijtinemij Dios

**11** Huan de ompa nechmactilijque se cuohuit ten tamati queme se vara tenica se tatamachihua huan nechilijque ijcuín:

—Ximoquetza huan xiyó tech in pueblo de Jerusalén huan xictamachihuati itiopantzin de Dios huan no xictamachihua ne altar campa quimohuistilíaj Dios. Huan no xiquinpohua canachinme

quimohuistilijtocque Totajtzin Dios. <sup>2</sup>Pero amo xictamachihua ne ten caltenojpa den tiopan de Dios. Amo xictamachihua ne calten de tiopan porín ompa quinmactilijque ya ma ompa nentinemijcan ne tagayot ten amo taca judíos. Huan yejuan tajtacsatinemisque huan quipitzotilijtinemisque ne mohuistic pueblo de Jerusalén ipan omepoal huan ome tapoalme oc, ten quijtosnequi eyi xihuit huan tajco. <sup>3</sup>Huan Nejuatzin niqinmactilis ne ome notetajtohuiltijcahuan in tanahuatil para yejuan tanojnotztinemisque notencopaca ipan se mil huan ome ciento huan eyipoal tonalme, ten quijtosnequi eyi xihuit huan tajco. Huan notetajtohuiltijcahuan taquentinemisque ica tiltic taquemit.

<sup>4</sup>Huan ijcón ome notetajtohuiltijcahuan quinejnehuilíaj queme ome olivoscuohuit. Huan no quinejnehuilíaj queme ne ome velajquetzalonime ten ijcatocque iixpantzinco Totecotzin Dios ten tequititinemi tech nochí in senmanahuac. <sup>5</sup>Huan tacán acsame quinequij quincoccosque ne tetajtohuiltiani, ijcuacón hualquiquisas tit ninteno huan ijcón quintajtamitiasque neques ten quinixnamiquisque. Huan naquen quinequij quintajyohuiltisque ne tetajtohuiltiani, ijcuacón miquisque ica mismo tit. <sup>6</sup>Huan ne ome tetajtohuiltiani quipixtinemij tanahuatil para quixtzacuulisque ne mixti para ma amo quiohuis tech nojón tonalme cuac yejuan tanojnotztinemisque itencopaca Totajtzin Dios. Huan no ne ome tetajtohuiltiani quipixtinemij tanahuatil para quichihuasque ma in at ma mocuepa esti. Huan no quipixtinemij tanahuatil para quijtacosque in talticpac ica tataman chiahuis. Huan nochí nijín cuali huelis quichihuasque

cuac yejuan quinequisque. <sup>7</sup>Huan cuac tamitanojnotztinenque ya itencopaca Dios nojón ome tetajtohuiltiani, ijcuacán hualpanquisas in amocuali Satanás, yejua ne tayecancatecuani de ne hueyi taltecoch campa tzactocque in ánimajme ten amo taneltocani. Huan de ompa ne tayecancatecuani pehuas quintehuis ne ome tetajtohuiltiani huan ijcón yejua quintamitanilis huan quinmictis. <sup>8</sup>Huan mochihuas que innacayo ne ome tetajtohuiltiani huetztosque tech in plaza de ne pueblo campa ipa quicuoupampilojcaj Totecotzin Jesucristo, yejua in Jerusalén. Huan no quitocaytíaj ne pueblo ica nexcuitil in Sodoma huan Egipto. <sup>9</sup>Huan huetztosque eyi huan tajco tonalica innacayo ne ome tetajtohuiltiani para ijcón quinitztosque nochi tataman pueblojme huan nochi tataman tagayot huan nochi tataman paísme huan nochi tagayot ten tajtoaj ica tataman nochi tajtolis. Huan amo quitechahuilisque ma quintalpachotij ne ome ánimajme. <sup>10</sup>Huan nochi in talticpacuani moyoluelitasque huan mopaquiltisque porín quinmictijque ne ome tetajtohuiltiani. Huan ica por ninyolpaquilis motayocolisque míac tataman tetayocolilme se huan ocsé. Huan ijcón yejuan quichihuasque porín ne ome tetajtohuiltiani quintajyohuiltijtinenque in calyetoní de nican talticpac. <sup>11</sup>Pero cuac panoc ya eyi tonal huan tajco, ijcuacán Totajtzin Dios quinuáltitanilij se chichahualis ten cualcui nemilis. Huan ne chichahualis calaquic itech ne ome ánimajme den tetajtohuiltiani. Huan ijcón nojón ome tetajtohuiltiani moquetzque. Ijcuacán quinquemiloquiui se hueyi moucayot nochi ne pueblojuani ten quinitztoyaj. <sup>12</sup>Huan mocayic se chicaucatzajtzilis ten hualehuac eluiyactzinco ten quiniliaya ne ome tetajtohuiltiani ijcuín:

—Xihualtejcocan nican.

Huan ijcón yejuan tejcocque ne eluiyactzinco huan ijcón yejuan quiquemilojtiyajque ica se mixti. Huan no neques ten quintahuelitayaj ne ome tetajtohuiltiani, yejuan nojonques quinitacque cuac yajque.

<sup>13</sup>Huan niman tech nojón momento chicaucatalolinic. Huan se panti de caliyo tech in pueblo huejueliuque huan xixitinqe. Huan momiquilijque chicome mil tagayot porín chicaucatalolinic. Huan ocsequin tagayot ten mocauque, yejuan nojonques mohueyiyolmoutijque. Huan yejuan peuque quimohuistilijque Dios.

<sup>14</sup>Huan nochi nijín ten mochihuac ya, yejua ica ome tajyohuilis. Pero xiquitacan que niman hualajtoc ya ica eyi tajyohuilis.

**Nican tajtoa de queniu in ica chicome ángel tapitzac ica itrompeta**

<sup>15</sup>Huan nejua ni Juan niqitac que ica chicome ángel tapitzac ica itrompeta. Huan mocayic se chicaucatajtolisme nepa eluiyactzinco ten quijtoaya ijcuín:

Nochi in pueblojme huan nochi senmanahuac moinaxcatilij ya Totecotzin Dios huan Jesucristo.

Huan Yejuatzin pehuac tayecantinemi huan quinxpatcayotijque nochi in tayecanani de nican talticpac.

Ica ya nojón Yejuatzin tayecantinemis sen nachipa huan sen nachipa.

<sup>16</sup>Huan ne sempoal huan nahui huehuentzitzin tocotzyetoyaj tech ninsillajuan campa iixpantzinco Totajtzin Dios. Huan nochi yejuan motancuaquetzque huan motentocatoj huan peuque quimohuistilijque Totajtzin Dios. <sup>17</sup>Huan yejuan quiliayaj Dios ijcuín:

Timitzonueyitasojcamachilíaj Tejuatzin, tion Totecotzin, tion

Dios ten ticonpixinemi nochi  
chicahualis.

Porín Tejuatzin ya axcan tionyoltica  
huan ipa tionyoltinemic ya huan  
tionyoltinemis sen nachipa.

Porín Tejuatzin ya tionmoaxcatilij  
ya mohueyichicahualis  
huan ticpehualtij ya de  
tiontayecantinemis.

<sup>18</sup> Huan nochi in talticpacuani  
mitzueyitahuelitacque ya  
pero no ejcóc ya in tonal cuac  
Tejuatzin tiqintatzacuultis ica  
mohueyicualanyot.

Huan no ejcóc ya in tonal cuac  
Tejuatzin tiquinixcomacas nochi  
in ánimajme.

Huan no ejcóc in tonal cuac  
Tejuatzin tiquinonmajmactilis  
nochi motequiticahuan ten  
tanojnotztinenque motencopaca.

Huan no ejcóc in tonal cuac Tejuatzin  
tiqintaxtahuis ica cuali nochi  
yolchipauque motaneltocacahuan,  
huan nochi neques ten  
mitzonmohuistilijtinemij masqui  
yejuan hueyi chihuanime oso  
masqui amo hueyi chihuanime.

Huan no ejcóc in tonal cuac Tejuatzin  
tiqintajtamis neques ten  
tajtacojtineneque nican talticpac.

<sup>19</sup> Huan de ompa tatapohuic campa  
itiopantzin de Dios nepa eluiyactzinco.  
Huan ompa tiopanijtíc monextiaya ne hueyi  
cajón ten quíla arca campa quineutoyaj  
neitanahuatiluan ne ten Totajtzin Dios  
quimactilijca itanahuatijcahuan. Huan  
ne campa tiopantzin de Dios sepa san  
tapetantihualaya huan taticuintihualaya  
huan tajcoyocaya huan talolinía huan  
huetzico mfac tejsihuit porín Totajtzin Dios  
hueyi chiuque.

### Nican tajtoa de ne sihuatzin huan ne amocuali tecuani

**12** Huan monextico ne  
ejecaixco se nescayot tenica

se quimoucaita. Huan niquitac se  
sihuatzin ten taquentoya ica in  
tonaltzin huan quipantelicsatoya in  
metzti. Huan yejua cuaactoc se corona  
ten quiapiaya majtactionmome sitalinme.  
<sup>2</sup> Huan yejua cocoxcayeto ica ipili huan  
pehuaya tzajtzía ica ne toneucayot  
porín tayolititi ya.

<sup>3</sup> Huan no monextico ne ejecaixco  
ocsé nescayot tenica se quimoucaita.  
Huan niquitac se hueyi amocuali  
tecuani ten quíla jag dragón ten chichiltic.  
Huan quiapiaya chicome itzontecohuan  
huan no quiapiaya májtacti icuacuau.  
Huan cada se tzontecomat cuaatocya  
se corona. <sup>4</sup> Huan ica nicuitapil ne  
amocuali tecuani quinmajmagac  
se hueyi pantime de sitalinme ne  
ejecaixco huan quintepehuac tech in  
talticpac. Huan moquetza ne hueyi  
tecuani iixpan in sihuatzin ten tayolititi  
ya para mocualtis ne pili niman cuac  
yolis. <sup>5</sup> Huan de ompa ne sihuatzin  
quiyolitij se oquichpilconet. Huan  
ne oquichpiltzin quinyecantinemis  
nochi paísme nican talticpac ica  
ichicaucahuelilis. Huan niman ne  
conetzin Dios cajoctehuac huan  
cuiyac eluiyactzinco campa yetica  
Dios huan campa ne tayecancatrono  
de Dios ihuelilispan. <sup>6</sup> Huan de ompa  
mochololtij in sihuat huan yajqui  
campa taiucan. Huan mocahuato  
ompa campa Dios ipa quiyectalilijca  
ya ma mocahuas. Huan ompa Dios  
quixpanoltijtoya ipan se mil huan ome  
ciento huan eyi tonalme, quijtosnequi  
eyi xihuit huan tajco.

<sup>7</sup> Huan de ompa mochihuac que  
pehuac ne tehuilis ne eluiyactzinco.  
Huan Miguel, yejua in tayecanque  
ángel, yejua ihuan iángelicnihuan  
quitehuiayaj ne amocuali tecuani.  
Huan ne amocuali tecuani ihuan  
itequiticaicnihuan no motehuiayaj  
ihuan ne ángelme de Dios. <sup>8</sup> Pero  
in amocuali tecuani amo huéla

quintanilis in ángel Miguel huan iángelicnihuan. Ica ya nojón ne amocuali tecuani amo huelic oc mocahuas oc nepa eluiyactzinco.

<sup>9</sup>Huan ijcón quicalantamotque ne hueyi amocuali tecuani, yejua ne in cohuat ten ne achtopa ipa nentihuitz. Huan ne cohuat quitocaytijque in amocuali, huan no quitocaytijque Satanás, ne ten quincajcayautinemi nochi in talticpacuani. Huan quicalantamotque ne amocuali Satanás den eluiyactzinco, huan no quincalantamotque nochi ne itequiticaicnihuan de Satanás. Huan nochi huetzicoj nican talticpac.

<sup>10</sup>Ijcuacón nicayic se chicaucatajtolis nepa eluiyactzinco ten quijtoaya ijcuín:

—Totajtzin Dios quitamichihuaco ya ne nemaquixtilis huan quinextico ihueyichicahualis. Huan axcan Totajtzin Dios tayecantinemi nohuiyampa porín quiaxcatilij ya Cristo nochi huelilis para ica tayecantinemis. Huan Totajtzin Dios quitamicalantamotac ya ne Satanás ten quinteluilijtinemic in tocnihuan taneltocani. Huan no ne Satanás quinteluilijtinemía tocnihuan taneltocani yohualitonal iixpantzinco Totajtzin Dios. <sup>11</sup>Huan in tocnihuan taneltocani quitamitanilijque ya ne amocuali Satanás ica in chicahualis den iesyotzin de Yejuatzin ten tamati queme ichcatzín. Huan yejuan no quitamitanilijque in amocuali Satanás ica in tajtolme tenica tanojnotztinemi itencopaca Cristo. Huan yejuan amo quiyolmohuiliayaj de momiquilisque tech nintequiu.

<sup>12</sup>Ica ya nojón nochi namejuan ten nancalyetoni de eluiyactzinco, ximohueyiyolpactijtinemican. Pero semi nanteicneltiani namejuan ten nancalyetocque tech in talticpac huan apanían, porín ne amocuali Satanás hualpantemoc ya para tequititinemis namotzalan ica hueyi yolcualanyot.

Huan mocualantijtinemi in amocuali Satanás porín cuali quimati que amo quipía oc mías tonalme para tequititinemis.

<sup>13</sup>Huan cuac ne amocuali tecuani quitac ya que mocalantamotac ya huan huetzico ya nican talticpac, ijcuacón yejua pehuac quicantoca ne sihuatzin ten quiyolitij ya ne se oquichpilconet.

<sup>14</sup>Pero Dios quimactilij ne sihuatzin ome iejtapaluan queme in ejtapalme de hueyi águila. Huan ne sihuatzin mochololtij campa tayiucan huan ijcón maquisas de ne cohuat ten quicantocaya. Huan ompa yetoya ne sihuat campa ne tayiucan. Huan Dios quixpanoltijtoya ne sihuat eyi xihuit huan tajco. <sup>15</sup>Huan ne amocuali tecuani cualcampeyacahuac at, ten motaya queme se hueyi at iicampa ne sihuatzin para ijcón quixcuetpquisas huan quimictis ne sihuatzin. <sup>16</sup>Pero mochihuac que in talticpac quipalehuij ne sihuatzin porín motapoj in tal queme se hueyi talcomit huan ijcón ompa pancalayic in at ten in amocuali tecuani cualcampeyahuilij in sihuatzin. <sup>17</sup>Ica ya nojón ne hueyi tecuani mohueyiyolcualantij ihuan ne sihuatzin. Huan in tecuani yajqui quintehuito nochi in ocsequin tagayot ten iconehuan de ne sihuatzin. Huan ipiluan de ne sihuatzin, yejuan nojonques ten quintacamatinemij itanahuatiluan de Dios huan yejuan tanojnotztinemi de aconi nojón Jesucristo.

#### Nican tajtoa de ne ome tecuanime

**13** Huan niquitac que ne amocuali tecuani, yejua ne in dragón. Huan yejua moqetzac ne atexalpanían den mar. Huan nejua ni Juan niquitac que hualajcopanquisac se ocuulin ten quipiaya chicome itzontecohuan huan no quipiaya májtacti icuacuau. Huan cada se icuacuau cuaactoya

se corona. Huan ijcuiliutoc tech nitzontecohuan sejsé tocayit tenica quihuijuicaltía Dios. <sup>2</sup>Huan ne ocuulin ten niquitac, yejua ne quinejnehuilía in cuoutajmiston ten exixiltic ten quilfaj leopardo. Huan ne ocuulin nimetzuan queme in tecuani ten quilfaj oso. Huan ne ocuulin iteno quinejnehuilía in cuoutajmiston ten quilfaj león. Huan in amocuali tecuani ten quilfaj dragón, yejua ne quimactilij ne ocuulin nochi nichicahualis huan nochi itanahuatil huan ichicaucahuelilis.

<sup>3</sup>Huan niquitac ne ocuulin senme de nojón chicome tzontecomat que tajojocol huan nesía que amo nenquentis oc. Pero melau nenquentic ne campa tajojocol. Ica ya nojón nochi in talticpacuani quihueyimoucaitacque ne ocuulin que nenquentic ya. Huan yejuan quimoucatocitlijque ne ocuulin. <sup>4</sup>Huan in tagayot quimohuistilijque ne amocuali tecuani ten quipanoltijca ya ihuelilis tech ne hueyi ocuulin. Huan yejuan no quimohuistilijque ne hueyi ocuulin huan quiliayaj ijcuín:

—Amo aquen quinejnehuilía nijín ocuulin huan amo no aquen huelis quitanilis nijín ocuulin.

<sup>5</sup>Huan ne hueyi ocuulin quicahuilijque ma mohueyinectinemí ica elihuis tajtolme para ijcón quimohuistilijque ne hueyi ocuulin in tanahuatil para tayecantinemis para omepoal huan ome metztica, quijtosnequi eyi xihuit huan tajco.

<sup>6</sup>Huan ijcón mochihuac que ne hueyi ocuulin mopajtíc huan pehuac quihuijuicaltía Dios. Huan no quimohuistilijque ne hueyi ocuulin in tanahuatil para tayecantinemis para omepoal huan ome metztica, quijtosnequi eyi xihuit huan tajco. <sup>7</sup>Huan no quicahuilijque ne hueyi ocuulin se tanahuatil para ma quinhueyinectinemí in

tocnihuan yolchipauque ica cualanyot para ijcón quintanilis. Huan no quimactilijque ne hueyi ocuulin se tanahuatil para tayecantinemis ipan nochi tataman tagayot huan ipan tataman pueblojme huan ipan nochi tataman paísme huan ipan nochi tataman tagayot ten tajtoaj ica tataman tajtolme. <sup>8</sup>Huan nochi in talticpacuani quimohuistilijque ne hueyi ocuulin ten amo ixnesi nintocay tech ne hueyi libro de Dios. Huan desde cuac ayamo tzinehuac in talticpac, ipa ixnestihuitz ya tech ne hueyi libro de Dios nochi nintocayuan de nitaneltocacahuan de Cristo ten nentinemis que sen nachipa. Huan Cristo tamati queme se ichcatzin ten ipa quimictijca ya. <sup>9</sup>Huan nochi neques ten quinequij quicaquisque, yejuan nojonques ma quiyecaquilican nijín tanojnotzalis ijcuín: <sup>10</sup>Huan ne tehuiani ten quinqutzquisque ocsequin queme presos, yejuan nojonques no mocahuasque queme presos. Huan nochi neques ten temictía ica machete, yejuan nojonques no quimictis que ica machete. Ica ya nojón nochi itaneltocacahuan de Dios, monequi ma quisentocacan quiyolicachixtiyacan itapalehuilis de Dios huan no ma tacuautamatiyacan sen nachipa.

<sup>11</sup>Huan satepan de nochi nijín, niquitac que hual ajcopanquisac den tal ne ica ome ocuulin. Huan ne ica ome ocuulin quipiaya ome icuacuau queme quipía in oquich ichcat. Pero ne ica ome ocuulin tajtojtinemía pitzotic queme ne hueyi tecuani ten quilfaj dragón. <sup>12</sup>Huan ne ica ome ocuulin tayecantinemi iixpan ne ocsé ocuulin ica hueyi tanahuatil ijcón queme ne ocsé hueyi ocuulin quichitinemí que ma nochi talticpacyetoni ma quimohuistilican ne achto ocuulin. Huan ne achto ocuulin yejua ne pajtic ya. <sup>13</sup>Huan ne ica ome ocuulin quichihuac ya hueyi mohuiscatequime hasta ma hual panuetzi tit desde ne eluiyactzinco



para ma quitacan nochi in talticpacyetoni que yejua quipía chichahualis. <sup>14</sup>Huan ica nijín nescayome quincajcayahua in talticpacyetoni ne ica ome ocuulin. Porín yejua quiaxcatilijque ya chichahualis para huelis quichiutinemis tataman mohuiscatequime iixpan ne achto ocuulin. Huan ne ica ome ocuulin quinahuatij nochi talticpacuani que ma quichijchihuacan se tatadios ten ixtamati queme ne achto ocuulin, ne ten cuatacojocol ica machete catca huan ocsepa nenquentic. <sup>15</sup>Huan ica ome ocuulin quicahuilijque ma quimaca ijyot ne tatadios ten ixtamati queme ne achto ocuulin, para ma nojón tatadios ma tajto. Huan ne ica ome ocuulin quimactilijque tanahuatil para ma quinmicti nochi neques ten amo quimohuistilis ne tatadios ten tamati queme ne achto ocuulin. <sup>16</sup>Huan ne ica ome ocuulin quintalilij se nescayot intech nochi in talticpacyetoni, masqui yejuan hueyi chihuanime oso amo, masqui yejuan ricojme oso pobres, masqui yejuan taquehualme tanamacme oso masqui amo tanamacme. Huan ne ica ome ocuulin quintalilij ne nescayot inyecmacopaca oso inixcuaco de nochi in talticpacuani. <sup>17</sup>Huan amo aquen huelisquía tacohuas huan nión no huelisquía tanamacas, como amo quipía nojón nescayot. Huan ne nescayot, yejua ne itocay den ocuulin oso inúmero den ocuulin. <sup>18</sup>Huan nochi nijín monequi hueyi tamachilis de Dios para huelis ticajscamatisque. Huan ne tagat ten taixmatinemi, yejua ne ma quixejeco cuali inúmero de ne ocuulin. Porín inúmero den ocuulin, yejua ne no inúmero den ne amocuali tagat. Huan ne número yejua ne chिकासen ciento huan eyipoal huan chिकासen.

**Nican tajtoa de queni  
quicantarohuilíaj Dios ne se  
ciento huan omepoal huan  
nahui mil taneltocani**

**14** Huan satepan de nochi nijín, niquitac ya Yejuatzin ten tamati

queme ichcatzin. Ijcuacón niquitac que Yejuatzin metzijcatoc ipan ne tepetzin ten quiliáj Sión. Huan ompa ihuan Yejuatzin yetoyaj se ciento huan omepoal huan nahui mil taneltocani de Dios. Huan nochi yejuan ijcuiliutoc tech inixcuaco in tocayit de Cristo huan in tocaytzin de Dios, Yejuatzin Itajtzin de Cristo. <sup>2</sup>Huan nicayic se chichahuac tajtolis den eluiyactzinco queme cuac comontocque huejueyi ame, huan no mocayic queme cuac chicaucaticuini. Huan ne tajtolis ten nicayic, yejua no mocayic queme ne tatzotzonani ten tatzotzontinemij ica harpas. <sup>3</sup>Huan nochi yejuan quicantarohuilíaj Dios ica se yancuic himno ne iixpantzinco ne tayecancatrono de Dios. Huan no cantaroayaj nepa inixpan de nojón nahui ocuiltzitzin huan inixpan nojón huehuentzitzin. Huan amo aquen huelía momachtis de ne yancuic himno. Ta, sayó huelis momachtis ne se ciento huan omepoal huan nahui mil taneltocani ten tacohualme ya ica iesyotzin de Cristo, ne ten Dios quinmaquixtij ya intzalan nochi in ocsequin talticpacuani. <sup>4</sup>Huan ne taneltocani ten tacohualme de Cristo, yejuan nojónques yolchipauque porín amo mohuicatinenque ihuan ne sihuaahuilnemini. Huan ne taneltocani yolchipauque, yejuan nojonques quitoctilíaj Cristo ten tamati queme ichcatzin huan quisehuicayaj campa yesqui yaya Cristo. Huan nojón taneltocani yolchipauque, yejuan nojonques Dios quincohuac ica iesyotzin de Cristo huan quinmaquixtij intzalan in talticpacuani. Huan ne taneltocani yolchipauque, yejuan nojonques mochihuaco queme ne taquilot ten achtopa motaquiltij, quijsosnequi yejuan in tayecancaconejuan de Totajtzin Dios huan den Cristo ten tamati queme ichcatzin. <sup>5</sup>Huan ne taneltocani

yolchipauque, yejuan nojonques amo xolopijtitinenque ica nintajtoluan. Huan nochi yejuan, amo aquen huelis quinteluilis ica tajtacol iixpantzinco Dios campa itayecancatrono de ihuelilisan.

### **Nican tajtoa de ne tanojnotzalis de eyi ángeles itequiticahuan de Dios**

<sup>6</sup>Huan nejua ni Juan niquitac ocsé ángel patantinemi ne ejecaixco. Huan nojón ángel quipixtinemic ne Tajtoltzin de Dios ten cualcui ne nemaquixtilis huan ne Tajtoltzin amo queman ixpolihuis. Huan nojón ángel tanojnotztinemía intzalan nochi in talticpacyetoni huan intzalan nochi paísme huan intzalan nochi tataman tagayot huan intzalan nochi tataman pueblojuani huan intzalan nochi tataman tagayot ten tajtoaj ica tataman tajtolis. <sup>7</sup>Huan nojón ángel quinchicaucailiaya ijcuín:

—Xicmohuistilican Totajtzin Dios huan xicmohuiscapohuacan Yejuatzin porín ejcóc ya in tonal cuac Yejuatzin namechixcomacas namejuan nantalticpacuani. Huan xicmohuistilican Yejuatzin ten quichijchihuac in eluiyactzinco huan in talticpac huan nochi at den mar huan nochi in amelme. Porín Yejuatzin quichijchihuac nochi ten nanquitaj.

<sup>8</sup>Huan niquitac ica ome ángel ten quitoctiliaya ne achto ángel. Huan ne ica ome ángel quijtoaya ijcuín:

—Ne hueyi pueblo ten quilía Babilonia, yejua ne mohuejueloj ya huan moijtacoj ya. Porín in pueblojuani de ne Babilonia, yejuan nojonques quiniytacojque nochi ocosequin talticpacuani huan quinyolpitzotilijque ijcón queme yejuan yolpitzotique catcaj.

<sup>9</sup>Huan niquitac ica eyi ángel quintoctiliaya in ocsé ome ángelme. Huan yejua quichicaucajtoayaj ijcuín:

—Tacán acsá quimohuistilía se hueyi ocuulin oso tacán quimohuistilía ne itatadios, ijcuacón Dios quitatzacuilitis.

Huan no quijtoaya in ángel ijcuín:

—Tacán acsá motecahuilis que ma quitaililican nojón nescayot tech imaco oso inixcuaco, ijcuacón Dios quitatzacuilitis. <sup>10</sup>Huan melau Dios quinchicaucatatzacuilitis huan quincualancatajyohuiltis nochi neques ten poutinemij ihuan ne hueyi ocuulin. Huan yejuan tajyohuijtosque campa tatatoc ca azufre. Huan ne tajyohuiani quinonitztosque ne ángeles de Dios huan conitztosque Cristo ten tamati queme ichcatzin.

<sup>11</sup>Huan hual ajcopanquistos pocti sen nachipa huan sen nachipa campa yejuan semi tajyohuijtosque ica tit. Huan amo queman nión se tonal huan nión se yohual mosehuisque de amo tajyohuijtosque nochi neques ten quimohuistilijque ne hueyi ocuulin ihuan ne itatadios. Huan amo no queman seucayetosque de amo tajyohuisque neques ten motecahuilijque ma quintaililican ne nescayot ten cuica itocay de ne hueyi ocuulin.

<sup>12</sup>Huan ijcón ma quiyolicaxicojtiyacan tajyohuilis nochi taneltocani yolchipauque huan ma quitacamatiyacan itanahuatilme de Dios huan ma tacuautamatiyacan ihuan Jesús.

<sup>13</sup>Huan no nejua ni Juan nicayic se tajtolis de ne eluiyactzinco ten nechilía ijcuín:

—Xiquijcuilo ijcuín: “Axcan para taixpan semi tatiochihualme de Dios nochi in ánimajme ten momiquilijque ya huan tacuautamatque ihuan Totecotzin”.

Huan hueyi melau queme quijtoa in Yecticatzin Espíritu ijcuín:

—Yejuan mosehuisque huan amo tequitisque oc. Porín yejuan

quichiutinenque m'íac chihualisme  
ten cuali nican talticpac, ne  
ninchihualisuan ixnestinemis oc nepa  
eluiyactzinco.

**In ángel de Dios quinsecotalía  
itaneltocacahuan de Cristo huan  
no quinsecotalía neques ten  
amo taneltocani ijcón queme  
se tequitique quinsecotalía  
in tataman tatocme**

<sup>14</sup>Huan nejua ni Juan no niquitac  
se cualtzin istac mixti. Huan tech  
nojón mixti niquitac que tocotzyetica  
Yejuatzin ten tamati queme in  
Yectagatzin de Dios. Huan no  
niquitac que Yejuatzin cuaactoc se  
corona de oro. Huan no maactoc se  
tepostatequiloni semi tene ten quilía  
hoz. <sup>15</sup>Huan no niquitac que hualquisac  
tech nichantzin Dios se ángel ten  
quichicaucatzajtziya ya ne ocsé ten  
tocotzyetica mixtzalan. Huan quiliaya  
ijcuín:

—Xitequitilti motatequiloni huan  
xicololo in taquilot porín ejcóc ya in  
tonal cuac monequi xictetequi huan  
xicololo in taquilot. Pos xiquitacan que  
nochi in taquilot nican talticpac nochi  
chicahuayac ya.

<sup>16</sup>Ica ya nojón ne ángel ten  
tocotzyetoc tech ne mixti, yejuatzin  
niman pehuac quitequitiltía ne  
itatequiloni. Huan ica nojón  
itatequiloni quitequitiltijtinemía  
huan cololojtinemía in taquilot nochi  
senmanahuac. Huan nijín taquilot  
yejua ne in itaneltocacahuan de Cristo.

<sup>17</sup>Huan no niquitac que ica ome  
ángel hualquisac ichan Dios nepa  
eluiyactzinco huan no niquitac  
maactoya se itatequiloni ten semi  
tene. <sup>18</sup>Huan no niquitac que ica eyi  
ángel hualquisac ne altartzalan campa  
quimohuistilfaj Dios. Huan ne ica eyi  
ángel quipixtinemía tanahuatil ipan  
in tit de tatzacuultilis. Huan no nicayic

que ne ica eyi ángel quinotzac ica  
hueyi tajtolis ne ica ome ángel ten  
momaactoya itatequiloni ten semi tene  
huan quiliaya ijcuín:

—Xitequitilti motatequiloni huan  
xicmatequi huan xicololo de ne  
olochpilatoc in uvas tech nochi in  
talticpac porín ne uvas cuali yocsic ya.

<sup>19</sup>Ijcuacón ne ica ome ángel pehuac  
quitequitiltía ne itatequiloni huan  
quimatequic huan cololoj in uvas  
de nican talticpac. Huan de ompa  
quintamotac nochi in uvas tech se  
lugar campa quinpatzcaj. Huan nijín  
campa quipatzcaj in uvas, yejua ne  
quinejnehuilía ne lugar campa Dios  
quintatzacuultis in amo taneltocani  
ica hueyi cualanyot. <sup>20</sup>Huan ne  
uvastapatzcaloni yetoc pueblojtenti  
campa ne uvaspatzcaj. Huan cuac  
quipatzque in uvas ica ninmetzuan,  
ijcuacón Dios pehuac quintatzacuultis  
in amo taneltocani huan hualquisac  
esti porín oncaya hueyi ne teluilis de  
guerra. Huan ne esti hual quisaya huan  
toyahuic hasta eyi ciento kilómetros.  
Huan huejcatan de esti queme se metro  
huan tajco, queme yesquía ajsito campa  
se yetos iten tatilanaloni den caballo.

**Nican tajtoa de ne chicome  
ángelme ten maactoyaj vasos  
pexontocque ica chiahuis**

**15** Huan nejua ni Juan huan  
niquitac nepa ejaixco se hueyi  
nescayot tenica se quihueyimoucaita.  
Niquitac chicome ángelme ten  
maactocque sejsé tataman chiahuisme  
ten huetziquiu satepan. Cuac huetzis  
chicome chiahuis, ijcuacón Dios  
quintamitatacuultiti ica hueyi  
cualanyot in talticpacyetoni.

<sup>2</sup>Huan no niquitac que soutoc tensá  
ten tamati queme in at ten mar ten  
petani queme vidrio, huan ne at majyá  
tamanelol ica tit. Huan no niquitac ne  
taneltocani metzijcatocque ipan ne mar

ten petani. Huan yejuan maactoyaj tatzotzon de Dios ten quilfaj harpas. Huan nochi yejuan ten metzijcatocque ipan ne mar ten petani, yejuan nojonques quitamitanilijque ne hueyi oculilin ihuan itatadios. Huan yejuan amo quimohuistilijque ne hueyi oculilin; huan amo no quiselijque ya in número den tocaiyt den oculilin.<sup>3</sup> Huan ne taneltocani quicantarohuilijtocque Dios ica ne himno de Moisés ten itequiticau de Dios. Huan no quicantarohuilfaj Dios ica ne himno de Yejuatzin ten tamati queme ichcatzin. Huan yejuan cantaroayaj ijcuín:

Totecotzin Dios ticompía nochi huelilis.

Huan timitzonueyichihuaj huan timitzonmohuiscapohuaj nochi motachihualisuan.

Porín Tejuatzin tion  
Yolmelahuactzin huan  
tiontachiutinemi sayó ica ten melau.

Huan Tejuatzin tiquinyecantinemi nochi in taneltocani yolchipauque.

<sup>4</sup> Huan amo aquen ongac ten amo monequi mitzonmohuistilía Tejuatzin Totecotzin.

Huan amo aquen ongac ten amo monequi mitzonmohuiscapohuas.

Porín sayó Tejuatzin tion  
Yolchipahuactzin.

Ica ya nojón nochi in  
pueblojuani hualasque para  
mitzonmohuistilijquihue porín  
yejuan quitacque ya ticonchiutica  
nochi ten yec melau san.

<sup>5</sup> Huan satepan de nochi nijín niquitac ne eluiyactzínco que tapohuic campa ne ichantzín Dios campa quieutocque ne patahuac teme ten itech ijcuiliutoc in tanahuatilme de Dios.<sup>6</sup> Huan niquitac que hualquisque chicome ángelme ne campa ichantzín Dios huan maactoyaj sejsé taman

chiahuis. Huan ne chicome ángelme taquentoyaj ica cualtzin taquemít ten pepetacaya ten quilfaj lino. Huan no quinelpancuitoyaj ica se tajcoilpiloni de oro.<sup>7</sup> Huan senme de nojón nahui ocuiltzitzin yoltocque, Yejuatzin ne quinmajmactilijca ne chicome ángelme sejsé vaso de oro ten pexontocque ica ne tatzacuultilis ten Dios quinalpantoyahuilis in talticpacuani. Huan Totajtzin Dios yoltinemi sen nachipa huan sen nachipa.<sup>8</sup> Huan ne ichantzín Dios mosensohuac ica pocti ten mochiutoc porín Totajtzin Dios quipía hueyi cualtziyot, huan porín Yejuatzin quipía hueyi chichahualis. Huan amo aquen huelía calaquis tech ichantzín Dios como amo achto quitamipantoyahuas ne chicome chiahuisme ten maactoyaj ne chicome ángelme.

**Nican tajtoaya de ne chicome  
vasos ten pexontocque ica  
tatzacuultilis de Dios**

**16** Huan nejua ni Juan nicayic se hueyi tajtolis ten hualehuac campa ichantzín Dios campa ne chicome ángelme. Huan ne chichahuac tajtolis quinilij ne chicome ángelme ijcuín:

—Xiyacan huan

xiquinpantoyahuilican in talticpacuani ne chicome vasos ten pexontocque ica itatzacuultilis de Dios.

<sup>2</sup> Huan ijcón yajqui ne achto ángel huan quinpantoyahuilij in talticpacuani ne ivaso ten quipíaya itatzacuultilis de Dios. Huan ijcón mochiuque ajuayocasahuame ten pitzoticque huan ten semi tecoco ipan nochi talticpacuani. Huan mochiuque inpan neques ten tanescayotilme de hueyi oculilin huan no inpan neques ten quimohuistilijque ne tatadios den hueyi oculilin.

<sup>3</sup> Huan de ompa ne ica ome ángel quipantoyahuato ivaso ten quipíaya

itatzacuilitis de Dios inpan nochi in at de mar. Huan ijcón ne at den mar mocuepac esti queme in esti de se miquet. Huan ijcón nochi ten aijtict nentinemíaj, nochi mique ya.

<sup>4</sup>Huan de ompa yajqui ne ica eyi ángel huan quipantoyahuato ivaso ten quipiaya tatzacuilitis de Dios inpan nochi in ame huan ipan nochi amelme. Huan ijcón nochi in at mocuepac esti.

<sup>5</sup>Huan no nicayic ne ángel ten quipá tanahuatil ipan nochi in ame cuac yejua quijtoaya ijcuín:

—Tejuatzin Totecotzin, tion Yolmelahuactzin. Tejuatzin tiyoltinemi huan tiyoltinemía desde nochi cuac hualtzinehuac. Tejuatzin tion Yolchipahuactzin porín Tejuatzin tiquinonixcomacac ya in talticpacuani ica tamachilis ten melahuac. <sup>6</sup>Huan queme in talticpacuani quimictijque ya in taneltocani yolchipauque huan no quinmictijque ne motanahuatijcahuan, ica ya nojón Tejuatzin tiquintayiltij ya esat ne talticpacuani, porín yejuan ijcón quinnamiqui.

<sup>7</sup>Huan no nicayic ocsé ángel ne altartzalan campa quimohuistilíaj Dios huan quijtoaya ijcuín:

—Tejuatzin, tion Dios, ticonpíxtica nochi chichahualis. Huan melau Tejuatzin tion Yolmelahuactzin huan tiquinixcomaca sayó ica tamachilis ten melahuac.

<sup>8</sup>Huan de ompa yajqui ne ica nahui ángel huan quipantoyahuato ivaso ten quipiaya tatzacuilitis de Dios ipan in tonaltzin. Huan mochihuac que in tonaltzin pehuac cachi oc quinchichinos in talticpacuani ica tit.

<sup>9</sup>Huan ijcón in talticpacuani pehuac chichinahuij ica ne hueyi tatotoncayot de tonaltzin. Huan nojón talticpacuani quihuijuicaltijque in tocaytzin de Dios porín Yejuatzin quipixtinemi chichahualis para quinpantoyahuilis ne chiahuisme. Huan nojón talticpacuani

amo moyolnemilijque de nintajtacoluan para ijcón quimohuiscapohuasque Dios.

<sup>10</sup>Huan de ompa yajqui ne ica macuil ángel huan quipantoyahuilito ivaso ne tatzacuilitis de Dios ipan in hueyi ocuulin ten tocotzyetoc campa ne ihuelilispán. Huan ne campa ichicaucahuelilispán den hueyi ocuulin, ompa mosensohuac tayohuayanilot. Ijcuacón in talticpacuani se huan se monejnepilquejquetzomayaj porín amo taxicoayaj oc ica ne toneucayot. <sup>11</sup>Huan nojón talticpacuani quihuijuicaltijque Dios porín Yejuatzin quinpantoyahuilijtoc ne tajyohuilis huan ne tonecaucaasahuame. Pero yejuan amo moyolnemilijque de nintajtacoluan ten quichiutinenque.

<sup>12</sup>Huan de ompa yajqui ne ica chicuasen ángel huan quipantoyahuato ivaso ten quipiaya ne tatzacuilitis de Dios ipan ne hueyíat ten quilíaj Eufrates. Huan ijcón nochi huayic ya ne hueyíat para ijcón huelis mopanoltisque tech ne hueyi ojti nochi ne tayecanani reyes ten hualajtocque de ne iquisayampa tonal.

<sup>13</sup>Huan nejua ni Juan no niquitac eyi amocuali ejecame ten tamatij queme calame. Huan se amocuali ejecat hualquisac iteno ne hueyi tecuani. Huan ocsé hualquisac iteno ne hueyi ocuulin. Huan ocsé hualquisac iteno ne tacajcayaucatanahuatijque.

<sup>14</sup>Huan ne amocuali ejecame ten hualquisque ya, yejuan nojonques in amocualime ten quichiutinemij nican talticpac huejueyi mohuiscatequime. Huan ne amocuali ejecame yohue quinsentilitij nochi tataman tayecanani ten quinyecantinemij in talticpacuani nochi senmanahuac. Huan nochi yejuan mosentilíaj para motehuisque ica guerra ihuan Dios tech ne hueyi tonal cuac Dios quintamisentajyohuiltis in talticpacuani. Porín sayó Yejuatzin quipixtinemi nochi chichahualis.

<sup>15</sup>Huan Cristo Jesús quinilía itaneltocahuan nican talticpac ijcuín: —Xiquitacan, Nejuatzin nejcotihuetziqiu ijcón queme se tachtecque ica ijsiucayot ejcotihuetzis. Huan tatiochihualme de Dios neques ten nechchixcayetocque. Huan no tatiochihualme neques ten semi moijmatinemij para amo moyoltzocuilojtisque ica tajtacol. Huan ijcón tech ne tonal cuac nimohualuicas ni namo Tecotzin, ijcuacán niquinitilis ne inyolojuan chipauque huan amo tzojcuilticque huan nión no momahuaj ca tajtacol. Huan notaneltocahuan ijcón amo mopinahualisque cuac mohualuicas nin Tecotzin. <sup>16</sup>Huan ne amocualime quinsentilijque nochi tayecanani tech se hueyi ixtahuat ten quitocaytía ica hebreojtajtol Armagedón.

<sup>17</sup>Huan de ompa yajqui ne ica chicome ángel huan quipantoyahuato ejecaixco ivaso ten quiapiaya ne tatzacuilitis de Dios. Huan de ompa nicayic se chicaucatajtolis ten hual quisac ne eluiyactzinco campa ichantzín Dios huan campa ichicaucahuelilispán de Dios. Huan ne tajtolis quijtoaya ijcuín:

—Motamichi huac ya nochi nijín.

<sup>18</sup>Huan de ompa tapetantihualaya huan tajcayocaya huan taticuintihualaya huan no chicaucatalolinía. Huan nijín tel senca talolinic ijcón queme amo aquen quimachiliaya desde ne tonal cuac peuque nemij in taca nican talticpac. <sup>19</sup>Huan cuac talolinic, ijcuacán ne hueyi pueblo de Jerusalén majcahuic excampa. Huan nochi in hueyeyin calme de nochi pueblojme huetzque campa yesqui paísme de nican talticpac. Ijcuacán Totajtzin Dios quielnamiqilij in tajtacol den pueblojuani campa in hueyi pueblo Babilonia. Huan ijcón Dios quinchicaucatatatzacuilitij

ica hueyi cualanyot. <sup>20</sup>Huan cuac talolinic, ijcuacán nochi in talme ten atzalan xpoliuque huan no xpoliuque nochi tepeme ten motaya. <sup>21</sup>Huan no huetzic den eluiyactzinco se hueyi tetzaucaatejsihuit ipan in talticpacuani. Huan ne tejsihuit semi etic hasta ajsía omepoal kilos de etic de cada se tejsihuit. Ijcuacán in talticpacuani quihuijuicaltijque Dios porín Yejuatzin quinpantepehuilij in chiahuis de tejsihuit. Huan ica ne chicome chiahuis de tatejsihuilis, tel senca tajyohuiyay in talticpacuani.

### Nican tajtoa de queniu Dios quihueyitatzauciltij ne sihuaahuilnenque

**17** Huan mochi huac que huala senme de ne chicome ángeles ten maactoya se chiahuisti. Huan yejua ne nechnojnotzac huan nechilij ijcuín: —Xihuiqui nican huan nimitznexiliti de queniu Dios quitatzacuiliti ne sihuaahuilnenque, ne ten tayecantoc campa mocajcautoc míac ame. <sup>2</sup>Huan in tayecanani reyes, yejuan nojónques motajtaolmacatinenque ihuan ne sihuaahuilnenque. Huan no nochi in talticpacyetoni no ihuan ne sihuat no motajtaolmacatinenque tech in ahuilnemilis ijcón queme yejua quinnexiltijtiyaya.

<sup>3</sup>Huan santajma nechquemiloco in chicahualis den Yecticatzin Espíritu huan nechuiyacque campa tayiucan. Huan ompa niquitac se sihuat tocotzyetoc ipan se chichiltic ocuulin. Huan ne ocuulin quiapiaya chicome itzontecohuan huan ne ocuulin no quinpiaya májtacti icuacuau. Huan ijcuiliutoc tech ne chichiltic ocuulin míac tocayme tenica quihuijuicaltíaj Dios. <sup>4</sup>Huan ne sihuat taquentoya ica moradoj tilma huan ica chichiltic tilma. Huan mocualnextijtoya ica collares ten tachijchui ica oro huan ica sequi

tetzitzin ten semi patiojque huan ica sequi tetzitzin ten quiláaj perlas. Huan ne sihuatzin maactoya se vaso de oro ten tamati queme popochcaxit ten pexontoc ica nochi tataman pitzotic itachihualisuan ten yejua quichiutinemic cuac ahuilnentinemía. <sup>5</sup>Huan ne sihuaahuilnenque campa ixcuaco ijcuiliutoc se hueyi tocam ten amo aquen cajsicamati. Huan ne tocam quijtoa ijcuín: “Nijín sihuaahuilnenque yejua in hueyi pueblo Babilonia. Yejua quinixyecantinemi nochi ne sihuaahuilnemini. Huan yejua quinyecantinemi nochi neques ten quichiutinemij ten amocuali chihualisme nican talticpac”. <sup>6</sup>Huan niquitac que huintitoc ne sihuat porín yejua tayic ninesyo den taneltocani yolchipauque ten yejua quinmictij. Huan ne sihuat quinmictij neques ten tanojnotztinémáj itencopa Jesús huan quitoyahuac inesyo. Huan cuac nictamiitac ya nochi nijín, ijcuacón nisintatetzauacatachíac san.

<sup>7</sup>Huan se ángel nechtajtoltij ijcuín: —¿Queyé tictetzauacaita ne sihuat? Porín nejua nimitzajsicamatiliti de toni quijtosnequi ne sihuat ten amo aquen quimatía. Huan no nimitzajsicamatiliti de toni quijtosnequi ne hueyi ocuilin ten ipan yajtoc ne sihuaahuilnenque, ne ocuilin ten quipía chicome itzontecohuan huan májtacti icuacuau. <sup>8</sup>Huan tejua Juan, ne hueyi ocuilin ten tiquitac, yejua ne yoltinemía pero axcan amo yoltinemis oc. Huan ne hueyi ocuilin yetoc ya para hual ajcopanquisas tech ne hueyi taltecoch campa tzactocque in taca ten amo taneltocani. Huan ne hueyi ocuilin yati tech in ixpolihuilis. Huan in talticpacuani quimoucaitasque cuac quitasque ne hueyi ocuilin ten achtopa yoltinemía huan axcan amo yoltinemis oc. Pero ne hueyi ocuilin ocsepa yoltinemis. Ica ya nojón

quimoucaitasque ne hueyi ocuilin nochi in talticpacuani ten nintocay amo ixnesij tech ne libro de Dios. Pero desde cuac ayamo tzinehuac in talticpac ipa ixnestihuitz ya tech ne hueyi libro de Dios nochi nintocayuan de nitaneltocacahuan de Dios ten nentinemij sen nachipa. Huan yejuan amo quimoucaitacque ne hueyi ocuilin.

<sup>9</sup>Huan nijín ten nimitzilijtoc cajsicamatisque sayó neques ten melau taixmatinemij. Ne chicome tzontecomme de hueyi ocuilin, yejua ne quijtosnequi chicome tepeme campa calyetinemi ne sihuaahuilnenque ten tayecantinemi.

<sup>10</sup>Huan ne chicome tepeme, yejuan ne quijtosnequi chicome tayecanani reyes. Pero macuil de ne chicome tayecanani ipa ixpoliuque ya. Pero se rey tayecantinemi oc. Huan ocsé tayecanque ayamo monextij. Pero cuac yejua monextiquiu ya, ijcuacón Dios quimonequiltis que ma amo huejcahuas oc tayecantinemis. <sup>11</sup>Huan ne hueyi ocuilin ten yoltinemis pero axcan amo yoltinemi oc, yejua ne in ica chicueyi tayecanque rey. Huan masqui inuan pohui ne ocsequin chicome tayecanani, pero satepan yejua ixpolihuiquiu.

<sup>12</sup>Huan ne májtacti cuacuau ten tiquinitac ya, yejuan nojonques in májtacti tayecanani reyes ten ayamo quinmactilijque tanahuatil para tayecantinemisque. Pero ejcos in tonal cuac quinmacasque tanahuatil para ma tayecantinemican se horajpan ihuan ne hueyi ocuilin. <sup>13</sup>Huan ne májtacti tayecanani mosenyolmajxitijque de quimactilisque ne hueyi ocuilin nochi inchicahualis huan nochi inuclilis de yejuan san. <sup>14</sup>Huan nochi neques quítehuisque Yejuatzin ten tamati queme ichcatzin. Pero Yejuatzin quintamitanilis porín Cristo Yejuatzin in Tecotzin ten tayecantinemi ipan nochi ocsequi tecome. Huan Cristo Yejuatzin in hueyi Tayecanque



inpan nochi ocsequin tayecanani. Huan quínsehuicaya Cristo nochi neques ten Totajtzin Dios quínijitac huan quínotzac ma tacuautamatinemican ihuan Yejuatzin ten tamati queme ichcatzin.

<sup>15</sup> Huan ne ángel no nechilij ijcuín:

—Tiquitac ya ne sihuaahuilnenque ten tayecantoc campa mocajcautoc míac ame. Huan ne ame, yejuan nojonques in tataman pueblojme huan in tataman tagayot huan tataman paísme huan tataman tagayot ten tajtoaj ica tataman tajtolis.

<sup>16</sup> Huan no ne ángel nechilij ijcuín:

—Tiquitac ya ne májtacti cuacuau tech ne hueyi oculin, yejuan nojonques in májtacti tayecanani reyes ten quitahuelitasque ne sihuaahuilnenque, yejua ne in hueyi pueblo de Babilonia. Huan ne májtacti tayecanani ihuan ne hueyi oculin, yejuan nojonques quiajchihuili que nochi ten niaxca de ne sihuaahuilnenque para ma mochua xitatzic. Huan no quijtacohuilisque yejua ninacayo, huan no quitamichichinohuilisque ne sihuaahuilnenque. <sup>17</sup> Huan ijcón ne tayecanani quichihuasque porín Totajtzin Dios quínvoltanemililtij ya ma quichihuacan ijcón queme Yejuatzin quimonequiltij. Ica ya nojón ne tayecanani moyectencahuasque de quimactilisque ne hueyi oculin nochi in tanahuatil den yejuan san. Huan nochi nijín mochihuas para ijcón ma motamichihuas ya in Tajtoltzin de Dios ten Yejuatzin moyectencahuac ya que ma mochihua.

<sup>18</sup> Huan no nechilij ne ángel ijcuín:

—Tiquitac ne sihuaahuilnenque, yejua ne in hueyi pueblo Babilonia ten quínyecantinemi nochi in tayecanani reyes de nochi in talticpac.

**Nican tajtoa de queniu Dios  
quitamihuejuelos ne hueyi  
pueblo de Babilonia**

**18** Huan satepan de nochi nijín, ijcuacán niquitac ocsepa se

ángel hualpantemoc den eluiyactzinco huan cualcuía hueyi tanahuatil huan chicahualis huan ica ne icualtziyo tanextico tech nochi in talticpac.

<sup>2</sup> Huan yejua chicaucatzajtzic ica hueyi tajtolis huan quijtoayaj ijcuín:

—Ne hueyi pueblo Babilonia, yejua ne moijtacoti ya. Huan ne Babilonia mochihuati se pueblo campa calyetocque sayó amocuali ejecame huan ompa nentinemij sayó ten pitzotic ejecame. Huan ompa motapajsoltitocque sayó tataman tototzitzin ten pitzoticque huan amo chipauque queme in chichti huan in tololo huan in cuouxaxaca ne ten in talticpacuani quitahuelitztinemij.

<sup>3</sup> Huan ijcón mochihuati ne tech pueblo de Babilonia porín ne pueblojuani de Babilonia, yejuan quinnextilijtinenque in talticpacuani ma motajtacolmacatinemican ica ne ahuilnemilis ijcón queme yejuan quichiutinenque. Huan no nochi in tayecanani reyes de nican talticpac motajtacolmacatinemique tech in ahuilnemilis ihuan ne calyetoni de Babilonia. Huan nochi in comerciantes de nican talticpac mochiucaj huejueyi ricojme ica ne chicahualis den nintajtacolnemilis ten hualeutoc Babilonia. Huan nochi nijín quijtoaya ne ángel.

<sup>4</sup> Huan satepan nicayic ocsé tajtolis ten hualeutoc ne eluiyactzinco huan quijtoaya ijcuín:

—Namejuan nannopueblojcahuan ten nantaneltocaj nohuantzin, namechilía xiquisacan de ne pueblo Babilonia para amo ximotajtacolmacatinemican ijcón queme yejuan motajtacolmacacque ya, para amo no namopan huetzis nochi ne chiahuis ten Dios quínualpantoyahuilis.

<sup>5</sup> Huan nijín namechilía porín hueyi ixnestoc ya míac panti nintajtacoluan ten ajsis hasta campa Totajtzin Dios tech eluiyactzinco. Huan Yejuatzin

cuali quinelnamiquilijtoc ya huan no quinyecquitilijtoc ya nochi nintajtacoluan. <sup>6</sup>Huan namejuan nantahuejueloani, namechilí xiquinxtahualtican ne pueblojuani de Babilonia ijcón queme yejuan namechchiuilijque. Huan no cachi oc quinxtahualtican ica ojpa, ijcón queme yejuan tachiutinenque. Huan no xiquintajyohuiltican ica ojpatica ica ne tatzacuultilis ijcón queme ne pueblojuani de Babilonia namechtajyohuiltijtihualajque namejuan. <sup>7</sup>Huan namechiliti que xiquintajyohuiltican huan xiquinchotican ijcón queme yejuan quinnamiqui. Porín yejuan mohueyimatinenque huan moyolpactijtineneque sayó tech in tajtacolnemilis. Huan ijcón xiquinchihuilican porín yejuan quiyolnemilíaj ijcuín: “Tejuan semi tihueyitamatinime queme reyes, huan tejuan tihueyichihuanime huan amo tinentinemij queme se sihuacahual, huan tejuan amo queman timoyolcocojtinemij”.

<sup>8</sup>Huan como quiyolnemilijtinemij ne pueblojuani de Babilonia, ica ya nojón tech ne tonal san huetziquiu huan quiselisque chiahuis ten quinnamiqui huetzis inpan. Huan yejuan tajyohuisque huan chocasque huan mayanasque huan chichinahuisque ica tit huan miquisque. Huan nochi nijín mochiutoc, porín Totajtzin Dios Yejuatzin in Totecotzin ten quipixtinemi nochi chichahualis. Huan Yejuatzin quintatzacuultijtoc ne pueblojuani de Babilonia.

<sup>9</sup>Huan nochi in tayecanani de nican talticpac motajtacolmacatinemíaj ihuan ne pueblojuani de Babilonia huan inuan mohuicatinenque tech in tajtacolnemilis. Ica ya nojón ne tayecanani quinchoquilisque ne pueblojuani de Babilonia huan no

motequipachosque cuac quitasque que pehuac ya moxotaltía ica hueyi tit huan elihuis popoca. <sup>10</sup>Huan ne tayecanani mohualquetzasque de huejca san porín conmohuilstosque ne hueyi tetzaucajayohuilis de Babilonia. Huan yejuan quijtojtosque ijcuín:

—Semi teicneltiani ne pueblojuani tech hueyi pueblo de Babilonia ten no poutinemij hueyi chihuanime. Porín sepa san Dios quintamitatzacuiltij huan ninpan huetzico ya ne chicaucatatzacuiltilis ten Dios quinalpantoyahuilij.

<sup>11</sup>Huan nojón comerciantes de nochi talticpacuani, yejuan nojonques quinchoquilisque ne pueblojuani de Babilonia huan no motequipachosque porín amo huelis quinnamaquiltisque oc ten cualcuij. <sup>12</sup>Huan ne comerciantes cualcuíaj mías tataman queme in oro, huan in plata, huan sequi tetzitzin ten semi patío, huan ne tetzitzin ten quilíaj perlas. Huan no cualcuíaj sequin tasal ten tachijchiu ica lino huan de seda, de mías tataman colores queme morado huan chichiltic. Huan no quinalcuiliayaj nochi tataman cuohuit ten cuica ajuiyacayot. Huan no cualcuíaj mías tataman tachichiu de tanti den elefante. Huan no cualcuíaj mías tataman cuohuit ten semi patío huan sequin teposme queme quilíaj bronce. Huan no quinalcuiliayaj tet ten quilíaj mármol ten semi patío. <sup>13</sup>Huan no cualcuíaj canela, huan tataman ajuiyacayoxihuit, huan copal, huan sequi ajuiyacaxihuit ten quilíaj mirra, huan sequin choquilot den ajuiyacaxihuit. Huan no quinalcuiliayaj vino, huan aceite, huan harina, huan trigo. Huan no cualcuíaj tapialme ten cuicaj tamamal, huan ichcame, huan caballos, huan cuoucarros. Huan no quinalcuiliayaj sequin taquehualme para quinnamaquiltisquíaj, hasta

no quinnamacasque taca ten yoltocque. Nochi nijín in comerciantes quinalcuiliayaj ne pueblojuani de Babilonia. <sup>14</sup>Huan no quijtoayaj ne comerciantes ijcuín:

—Huan axcan namejuan nanpueblojuani de Babilonia, nochi ne cualtzitzin rícojme ten semi nanquiyolnejnectineneque, yejuan ne amo nanquipiasque oc. Huan nanquipolójque nochi ne rícojyot huan ne tenica nanmoyoltanejnequiltiayaj. Huan nijín amo queman nancajsisque oc.

<sup>15</sup>Huan ne comerciantes ten tanamacatinemij ica nochi nijín tataman tanamac, yejuan nojonques mohueyirícojcuiltijque ica por ne pueblojuani de Babilonia. Huan ne comerciantes mohualquetztihue huejca den pueblo Babilonia porín quimohuisojtosque ne tatzacuilitis ten inpan huetztos. Huan in comerciantes quínonchoquiltijosque ne pueblojuani de Babilonia huan no moontequipachosque.

<sup>16</sup>Huan no quijtoayaj ne comerciantes ijcuín:

—Semi teicneltiani ne pueblojuani den hueyi pueblo Babilonia, porín namejuan nantaquentinemfaj ica cuajcuali tilma ten quilfaj lino. Huan no nantaquentinemfaj ica moradojtilma oso chichiltic. Huan nanmocualnextijtjinemfaj ica oro, huan tataman tetzitzin ten semi patiojque, huan ica ne tetzitzin ten quilfaj perlas.

<sup>17</sup>Huan axcan nantajyohuijtocque ya porín sepa san xpolihuic ya nochi namoricojyo.

Huan mohualquetzque huejca de ne pueblo Babilonia nochi tayecanani den barcos huan in tequitini huan in paxaloani huan nochi ne comerciantes ten ay motatanilijtjinemij tech in barcos. <sup>18</sup>Huan yejuan mohualquetzque huejca de Babilonia cuac quitacque

in pocti campa tatatoc ya ne hueyi pueblo Babilonia. Ijcuacón yejuan quichicaucaijtoayaj ijcuín:

—Amo queman oncaya se cualtzin pueblo queme nijín pueblo de Babilonia.

<sup>19</sup>Huan queme semi moyolcocoayaj, ica ya nojón hasta mocuatemiliayaj talnex huan chicaucatzajtziáj ica choquilis huan moyoltequipachoayaj huan quijtoayaj ijcuín:

—Semi teicneltiani in pueblojuani de hueyi pueblo Babilonia, porín ica in rícojyot de Babilonia morícojcuiltijque nochi in tequitini ten quítequitiltijtjinemij in barcos tech in mar. Huan axcan sepa san ne hueyi pueblo Babilonia tajtamíca ya.

<sup>20</sup>Nochi namejuan ten nanyetinemij ne eluiyactzinco, nantaneltocani yolchipauque, huan nantatitanilme de Cristo, huan nantanahuatiani de Dios, nochi namejuan ximohueyiyolpactican porín Totajtzin Dios quitamitatzacuiltij ya ne pueblojme de Babilonia ica ne tajyohuilis porín yejuan namechtajyohuiltijque.

<sup>21</sup>Huan nejua ni Juan níquitac se ángel ten cualcui hueyi tanahuatil huan ne ángel cajcociuc se hueyi tet queme se hueyi molinojtet huan quitamotac aijtíca huan quijtoaya ijcuín:

—Ijcón queme nicatamotac ne hueyi tet, no ijcón Dios cuetziltis ne hueyi pueblo Babilonia huan ijcón amo queman oc ixnesiquíu. <sup>22</sup>Huan axcan amo queman mocaquis oc de tatzotzontinemisque ne tatzotzonani ten quítzotzonaj arpa huan acatapitz huan trompeta. Huan amo queman moajsisque oc tech Babilonia tataman taca ten quipfaj tataman nintequíu. Huan amo no queman mocaquis oc ijcoyocalis cuac tequíti se molino.

<sup>23</sup>Huan tech in Babilonia amo queman oncas oc tanexme huan amo queman mocaquis oc ne paquilistajtol cuac monamictisque se teyoquich ihuan

isihuatzin. Huan ne comerciantes de Babilonia, yejuan nojonques catca in cachi huejueyi comerciantes de nochi in talticpac. Huan ica ne ninricojyot ne pueblojuani de Babilonia yejuan quinnahualuique nochi in talticpacuani ica ninnahualo. Pero axcan amo teyi chiuquejme oc.

<sup>24</sup>Huan ne pueblojuani de Babilonia, yejuan nojonques quinmictijtihualayaj tech ninpueblo nochi in tanahuatiani de Dios huan nochi taneltocani yolchipauque de Dios. Huan no yejuan quinmictijtihualayaj itaneltocacahuan de Dios campa yesqui tech nochi in talticpac.

**Nican tajtoa de queniu in  
taneltocani quinmohuistilijtocque  
Dios ne eluiyactzinco**

**19** Huan satepan de nochi nijín, ijcuacón nicayic que chicaucatzajtzíaj huel míac tagayot ne eluiyactzinco huan quijtoayaj ijcuín:

Ticmohuistilíaj Totajtzin Dios porín Yejuatzin techmaquixtij ya.

Huan ticueyipanchihuaj huan ticmohuiscapohuaj Totecotzin to Dios,

<sup>2</sup> Porín Tejuatzin ticonixcomaca sayó ica tamachilis ten melahuac.

Huan Tejuatzin ticonixcomacac ya huan ticontatzacuilitij ya ne hueyi sihuaahuilnenque porín yejua ne quinpitzotilij ya nochi in talticpacuani ica ne itamachilis de ahuilnemilis.

Huan no Tejuatzin ticontamitatzacuilitij ya ne sihuaahuilnenque porín yejua quinmictijtihualaya motequiticahuan.

<sup>3</sup>Huan de ompa ocsepa ne huel míac tagayot quijtoayaj ijcuín:

—Timitzonmohuistilíaj Totajtzin Dios porín Tejuatzin ticontamitatzacuilitijtoc ne sihuaahuilnenque huan yejua

tajyohuijtos campa sensoutoc nochi tit huan campa hual ajcopanquistos in pocti sen nachipa huan sen nachipa.

<sup>4</sup>Huan de ompa niqitac ne sempoal huan nahui huehuentzitzin motancuaquetzque huan motentocque ihuan ne nahui ocuiltzitzin. Huan ijcón nochi yejuan quimohuistiliayaj Dios ten tocotzyeteca tech ne nitayecancatrono campa nichicaucahuellilspan. Huan yejuan quijtoayaj ijcuín:

—Ma ijcón mochiuto de timitzonmohuistilijtosque sen nachipa.

<sup>5</sup>Huan de ompa nicayic se tajtolis hualehuac campa ne tayecancatrono de Dios huan quijtoayaj ijcuín:

Namejuan nanitequiticahuan de Dios, xictasojcamachilican Totajtzin Dios.

Huan nochi namejuan ten nanueyichihuanime oso amo nanueyichihuanime,

nochi namejuan ten nanquimohuiscapohuaj Dios, no xictasojcamachilijtiyacan Dios.

<sup>6</sup>Huan nicayic se tajtolis den huel míac tagayot huan ne tajtolis mocaquíá queme cuac míac at comontoc. Huan ne tajtolis mocaquíá queme cuac chicahuac taticuintihuitz. Huan ne tajtolis quijtoaya ijcuín:

Ma ticmohuistilícan Totajtzin Dios porín Yejuatzin Totecotzin huan Yejuatzin quipixtinemi nochi chicahualis huan axcan Yejuatzin pehuac ya tayecantinemi nochi senmanahuac.

<sup>7</sup>Huan ne tajtolis no quijtoaya ijcuín: Ximoyolpactican huan ximohuelitacan huan xicueyipanchihuacan Totajtzin Dios.

Porín ne Yejuatzin ten tamati queme ichcatzin, Yejuatzin ne monamictiti ya.

Huan nochi itaneltocacahuan de Yejuatzin, yejuan nojonques

quinejnehuilfaj queme se  
tesihuajtan.

<sup>8</sup> Huan Totajtzin Dios quinquajentij  
ya nochi itaneltocacahuan ca  
cualtzin tilma ten cualtzin  
chipactzin huan ten pepetaca,  
ijcón queme se tesihuajtan ten  
monamictiti ya.

Huan ne cualtzin taquen, yejua ne in  
cuali tachihualisme ten quichiutinenque  
itaneltocacahuan de Dios nican talticpac.

**Nican tajtoa de ne iluital  
cuac monamictiti Yejuatzin  
ten tamati queme ichcatzin**

<sup>9</sup> Ijcuacán ne ángel nechilij ijcuín:  
—Xiquijcuilo nijín: “Tatiochihualme  
de Dios nochi neques ten Dios  
quinnotzac ya ma tatacuajij tech ne  
iluit cuac monamictiti Yejuatzin ten  
tamati queme ichcatzin”.

Huan no ne ángel nechilij ijcuín:  
—Nochi nijín tajtolis ten Dios  
mitzilitoc, nochi yejua yec melahuac.

<sup>10</sup> Ijcuacán nejua ni Juan  
nimotancuaquetzac huan nimotentocac  
iixpan ne ángel para nicmohestilis.  
Pero niman yejua nechilij ijcuín:  
—Xiquita, amo ijcón xicchiua  
porín nejua niitequiticau de Dios  
ijcón queme tejua tiitequitijcau huan  
queme motequiticaicni huan ten  
quitequitilijtocque Dios. Huan namejuan  
xicsentocacan xitacuaumatijacan  
inahuactzinco Jesús. Huan  
xicmohestilijtiyacan Totajtzin Dios.

Huan Cristo Jesús techonnextilij  
ya nitajoltzin ten melau. Huan ne  
itajtolis quinmacatinemi tamachilis  
nochi neques ten tanojnotztinemij ica  
tanahuatil ten quiseifaj de Cristo Jesús.

**Nican tajtoa de Yejuatzin  
ten mopantalijtinemij  
tech in istac caballo**

<sup>11</sup> Huan de ompa nejua ni  
Juan niqitac que hualtatapotoc

ne eluiyactzinco huan ompa  
hualcalanquisac se istac caballo.  
Huan Cristo Jesús Yejuatzin  
panyetihuitz huan yejua nijín  
itocaytzin: In Yolmelahuactzin porín  
Yejuatzin quichihuas ijcón queme  
moyectencahuac ya. Huan Yejuatzin  
taixcomacatinemi huan quichiutinenmi  
ne tehuilis de guerra sayó ica ten melau.  
<sup>12</sup> Huan Yejuatzin iixtololohuan motaya  
queme tit ten momejmelahuaya. Huan  
Yejuatzin cuaactoya ica miacque coronas.  
Huan Yejuatzin no cualcuitihualaya se  
itocaytzin ten ijcuiliutoc itech Yejuatzin  
ten amo aquen huelfa quixmatis. Ta,  
sayó Yejuatzin quixmati ne itocaytzin.  
<sup>13</sup> Huan Yejuatzin taquentoya ica  
se tilma ten tachichiloltl ica esti.  
Huan Yejuatzin itocay, yejua nijín, in  
Tajoltzin de Dios, porín Yejuatzin  
technextilfa aconí Dios. <sup>14</sup> Huan  
Yejuatzin quitoctiliyaj huel mías  
soldados taquehualme de Dios ne  
eluiyactzinco. Huan nochi yejuan  
taquentoyaj ica cuajcuali istactzin tilma  
ten yec chipahuac ten quilfa lino. Huan  
nochi yejuan panyetihualayaj tech istac  
caballojme. <sup>15</sup> Huan iteno Yejuatzin  
hual quisac se machete ten semi  
tencanahuac, tenica quincococos huan  
quintajyohuiltis nochi in talticpacuani.  
Huan Yejuatzin quinyecantinemis  
ica hueyi chicaucahuellilis nochi  
in talticpacuani. Huan Yejuatzin  
quinixcomacas nochi in talticpacuani  
ica hueyi chicaucahuellilis. Huan  
ijcón Yejuatzin quinyeyitajyohuiltis  
in talticpacuani ica ne cualanyot  
tatzacuilitis ten hualehuac imaco  
Totajtzin Dios ten quipixtinemi nochi  
chicahualis. <sup>16</sup> Huan Yejuatzin itocaytzin  
ijcuiliutoc tech itaquen huan tech  
iquesixpan huan itocaytzin yejua nijín:  
“Yejuatzin in cachi hueyi Tayecanque  
inpan nochi in ocsequin tayecanani.  
Huan Yejuatzin in cachi hueyi Tecotzin  
ippan nochi in tecome”.

<sup>17</sup>Huan satepan nejua ni Juan niquitac se ángel ten ijcatoc iixpan in tonaltzin. Huan yejua quinchicaucatzajtzilij nochi in tototzitzin huan tzojpime huan cuixinme ten patantinemij ejecaixco. Huan yejua quinilij ijcuín:

—Xihualacan huan ximonechicocan nican campa Dios namechmaca hueyi taticualis. <sup>18</sup>Huan nanquicuasque ninnacayo de ne tayecanani reyes huan ninnacayo de soldados. Huan nanquicuasque ninnacayo de taca ten semi yolchicauque catca. Huan no nanquicuasque ninnacayo de caballojme ihuan in taca ten inpan yetinemíaj. Huan no nanquicuasque ninnacayo nochi tataman taca miqueme masqui yejuan catcaj taquehualme tanamacme oso taquehualme ten amo tanamacme. Huan no nanquicuasque ninnacayo de taca huejueyi chihuanime oso masqui taca amo huejueyi chihuanime.

<sup>19</sup>Huan nejua ni Juan niquitac que mosentilijque ne hueyi oculin ihuan nochi in tayecanani de nican talticpac ihuan nochi ninsoldados. Huan yejuan mosentilijque para quitehuisque Yejuatzin ten inpan se caballo panyetihuitz huan no quinhuisque nochi nisoldados taquehualme de Yejuatzin, yejua in Cristo Jesús. <sup>20</sup>Pero nojón hueyi oculin quiquitziqijque huan quitzacuatoj ihuan ne tanahuatijque tacajcayauque ne ten quichiuca huejueyi mohuiscatequime iixpan in hueyi oculin. Huan ica ne mohuiscatequime ne tanahuatijque tacajcayauque quincajcayahuac in talticpacuani para que yejuan ma quiselican ne nescayot tenica ixnesis que yejuan poutinemij ihuan ne hueyi oculin. Huan no ne tanahuatijque tacajcayauque quincajcayahuac talticpacuani para que yejuan ma quimohuistilican ne hueyi oculin.

Huan ne hueyi oculin ihuan in tacajcayauque tanahuatijque, nojón ome Dios quinticotamotac masqui yoltocque huan huejuetzitotij tech ne tahueyican campa nochi xotatoc tit huan ca azufre. <sup>21</sup>Huan nochi in ocsequin itaquehualuan den amocuali Satanás, yejuan nojonques Yejuatzin quintamimictij ica ne machete ten hual quisac iteno. Huan Yejuatzin tocotzyetica itech se istac caballo. Huan ijcón nochi in totome huan tzojpime huan cuixinme tamiixuicque ca nochi nacam de miqueme.

**Nican tajtoa de se mil  
xihuit cuac Cristo Jesús  
tayecantinemi nican talticpac**

**20** Huan nejua ni Juan niquitac que se ángel hualpantemoaya ne eluiyactzinco. Huan yejua maactihuala se llave tenica tatapoa campa ne hueyi taltecoch campa tzactocque in ánimajme ten amo taneltocani. Huan no maactihuala se hueyac tepos cadena. <sup>2</sup>Huan ne ángel quiquitziqij ne hueyi tecuani huan quiilpij huan quitzacuato para se mil xihuit. Huan ne hueyi tecuani, yejua ne in achtopa cohuat ten nentihualaya. Huan no yejua itocay in amocuali Satanás. <sup>3</sup>Huan ijcón in ángel quipantamotac in Satanás campa ne hueyi taltecoch huan quipantzacuac huan quipannescayotij ica nisello. Huan ijcón in amocuali Satanás amo huelis oc quincajcayautinemis oc in talticpacuani hasta ma panocan nojón se mil xiume. Huan cuac tami panosque ya nojón se mil xiume, ijcuacón quitojtomasque huan quicajcahuasque in amocuali Satanás ma ocsepa tequititinemi ipan se ome eyi tonal san.

<sup>4</sup>Huan niman niquitac mías tayecancatronojme campa tocotzyetosque nochi neques ten

Dios quinmactilij ya tanahuatil para quinixcomacasque in talticpacuani. Huan no niquitac ne ánimajme ten quinquechteccaj ya porín yejuan tanojnotztinémíaj itencopaca Jesús, huan no porín tamachtijtinémíaj ica in Tajtoltzin de Dios. Huan yejuan nojonques amo quimohuistilijcaj ne hueyi ocuulin huan nión no quimohuistilijcaj itatadios. Huan amo no quinixcuanescayotijque huan nión no quinmanescayotijque campa ixnestinemisquía que poutinemisque ihuan ne hueyi ocuulin. Huan nochi nojón taneltocani niquinitac que ocsepa yoltinemij huan tayecantinemij ihuan Cristo ipan se mil xiume. <sup>5</sup>Huan nijín itaneltocacahuan de Dios, yejuan nojonques in achtopa panti ten Dios quinpanquixtis para ma ocsepa yoltinemican. Huan ne ocsequin ánimajme ten amo taneltocani, yejuan nojonques amo ocsepa yoltinemisque hasta que amo panos ya ne se mil xiume. <sup>6</sup>Semi tatiochihualme de Dios huan semi yolchipauque nochi ne achtopa panti ten Dios quinpanquixtis ma ocsepa yoltinemican. Huan yejuan nojonques tatiochihualme de Dios porín amo quimachilisque ne tatzacuilitlis ten quilíaj ica ojpa miquilis. Huan nochi ne itaneltocacahuan de Dios, yejuan tequititinemisque queme tiopixcame itencopaca Totajtzin Dios huan itencopaca Cristo. Huan yejuan tayecantinemisque ihuan Cristo ipan se mil xiume.

<sup>7</sup>Huan cuac tami panosque ya nojón se mil xiume, ijcuacón in Satanás quitojtomasque huan quicajcahuasque de cárcel. <sup>8</sup>Huan ijcón ne Satanás quisas para ocsepa quincajcayautinemis nochi in talticpacuani de nochi senmanahuac. Huan yejua quincajcayahuas nochi in pueblojuani de nochi senmanahuac ten quilíaj Gog huan Magog. Huan

nochi nojonques Satanás quinsentilis para quintehuisque itaneltocacahuan de Dios. Huan Satanás ihuan itequiticahuan, yejuan nojonques mosentilisque hasta amo huelis se quinpohuas porín huel miacque queme atexal yesquía. <sup>9</sup>Huan mosentilisque huel miacque itequiticahuan de Satanás campa hueyi ixtahuayo huan yejuan tentosque hasta ne campa se ixajsi de se ontachía. Huan yejuan quinyehualoquihue nochi in taneltocani de Dios campa ne imohuiscapueblo de Dios, yejua in pueblo de Jerusalén. Huan ijcón Dios quinalpantepehuilis tit den hualehuas ne eluiyactzinco huan ijcón Dios quinmictis sepa san nochi ne itequiticahuan de Satanás. <sup>10</sup>Huan in amocuali Satanás ten quincajcayahuac in talticpacuani, yejua nojón Dios quipantamotas campa ne momanisoutoc tit huan azufre, ne campa ipa quinpantamotca ya ne hueyi ocuulin ihuan ne tacajcayauque tanahuatijque. Huan nochi yejuan Dios quintatzacuilitjos. Huan yejuan yolualitonal tajyohuijtosque sen nachipa huan sen nachipa.

**Nican tajtoa de queniu  
Dios quinixcomacas campa  
ne tayecancaistactrono  
de Dios ihuelilipan**

<sup>11</sup>Huan nejua ni Juan niquitac se hueyi tayecancaistactrono campa Dios ihuelilipan huan Yejuatzin tocotzyetica ompa. Huan mochololtijque huan ixpoliueque ya in talticpac huan in eluiyactzinco de iixpantzinco Yejuatzin. Porín amo tacauto oc ma yetocan oc iixpan Yejuatzin. <sup>12</sup>Huan no niquinitac ijcatocque iixpantzinco Totajtzin Dios nochi neques ten momiquilijque ya, in hueyi chihuani huan neques ten amo chihuanime. Huan no niquitac que Dios quinalixtapoj in librojme campa ixnesij in tachihualisme de



nochi ten momiquilijque ya. Huan no niquitac que Dios quihualixtapoj ocsé libro campa ijcuiliutoc in tocayme de nochi neques ten yolchipauque sen nachipa. Huan ijcón Totajtzin Dios quinxcomacac huan quintatzacuiltij sejsé nochi neques ten momiquilijque ya, ijcón queme yejuan tachiutinenque nican talticpac, porín nojón nintachihualisuan ijcuiliutoc ya tech ne libro. <sup>13</sup>Huan Dios quinxcomacac nemilis ocsepa nochi neques ten momiquilijque tech at. Huan Dios quinxcomacac nemilis ocsepa nochi neques ten momiquilijque ya, ten tzactocque ya campa ánimajme ten amo taneltocani. Huan nochi nojonques Dios quinxcomacac ocsepa nemilis huan quinxcomacac huan quintatzacuiltij ijcón queme yejuan tachiutinenque nican talticpac. <sup>14</sup>Huan ijcón Dios quinxcomacac ocsepa ne miqulil huan ne mictan campa ne momanisoutoc nochi tit. Huan in tagayot amo momiquilisque oc. Ta, sayó tajyohuijtosque. Huan yejua ya nojón ten quilfaj ica ojpa miqulil. <sup>15</sup>Huan no Dios quinxcomacac ocsepa ne momanisoutoc nochi tit nochi neques ten amo ixnesico nintocay tech ne libro campa ijcuiliutoc nochi taneltocani ten yoltinemis que sen nachipa.

#### Nican tajtoa de ne yancuic eluiyac huan in yancuic talticpac

**21** Huan nejua ni Juan niquitac se yancuic eluiyac huan se yancuic talticpac porín ne achtopa eluiyac huan ne achtopa talticpac tajtamac ya; huan no in mar no ixpolihuc ya. <sup>2</sup>Huan nejua ni Juan niquitac ne mohuiscapueblo, yejua ya in yancuic pueblo de Jerusalén. Huan ne pueblo hualpantemoc de ne eluiyactzinco campa yetica Dios. Huan semi mocualnextijihualaya ijcón queme se tesihuajtan mocualnextía

cuac yetoc ya para monamictis ihuan niyoquich. <sup>3</sup>Huan no nicayic se chicaucatzajtzil de ne tayecancatrono ten quijtoayaj ijcuín:

—Totajtzin Dios mocaltaliqui in tzalan in ipueblojcahuan; huan Yejuatzin calyetos ihuan itaneltocacahuan. Huan nochi in tagayot yesque ipueblojcahuan de Dios. Huan Totajtzin Dios inuan yetinemis huan Yejuatzin mochiutiyás in Dios de nochi itaneltocacahuan.

<sup>4</sup>Huan Totajtzin quinelcahualtis de ninchoquilisuan de nochi itaneltocacahuan. Huan amo aquen momiquilis oc; huan amo aquen mochocis oc; huan amo aquen motequipachos oc; huan amo aquen yoltajyohuis oc. Huan ijcón yesqui porín nochi tajtamac ya de ne achtopa oncaya.

<sup>5</sup>Huan Yejuatzin ten tocotzyetica tech ne nitayecancatrono quijtoaya ijcuín:

—Xiquitacan, Nejuatzin nicyancuicatalis nochi ten ongac.

Huan Yejuatzin nechilij ijcuín:

—Xiquijcuilo nochi ten nimitzilijtoc porín notajtoluan nochi cuica ten melau. Huan nochi namejuan cuali huelis nantacuautamatisque nochi notajtoluan.

<sup>6</sup>Huan no Yejuatzin nechilij ijcuín:

—Motamichi huac ya nochi nijín.

Huan Nejuatzin nimonejnehuililtía queme ne letra A huan ne letra Z. Porín Nejuatzin ipa niyoltinemi cuac nochi hualtzinehuac ya huan Nejuatzin no niyoltinemis sen nachipa porín nictamichi huac nochin. Huan nochi neques yesque amiquisque, yejuan nojón Nejuatzin niquntayocoliti huan niqunatiltis de ne amel campa mextoc atzin ten quitemacas nemilis. Huan ijcón ne naquen tayis, yejuan nojonques yoltinemis que sen nachipa. <sup>7</sup>Huan nochi neques ten quitamitanilis que in amocuali, yejuan

nojonques niquintayocolis nochi ten niquintenilijtoc. Huan ijcón Nejuatzin nitiesqui nin Dios huan yejuan yesque noconetzitzin. <sup>8</sup>Pero niquinpantamotac campa momanisoutoc tit huan azufre nochi neques ten moucame huan amo tacuautamatque nohuan huan sayó temictijtinemij huan ahuilcanentineneque san. Huan no ijcón mochihuas para aquen tenahualuijtinemij huan neques ten quinmohuistilijtinemij tatadosme huan neques ten xolopijitinemij san. Nochi nijinques tajyohuijtosque sen nachipa campa xotatoc ica tit huan azufre, ten quilfaj ica ojpa miquilis.

### **Nican tajtoa de ne yancuic pueblo de Jerusalén**

<sup>9</sup>Huan mochihuac que nechnojnotzaco senme de ne chicome ángeles ten maactoya se vaso ten pexontoya ica ne chiahuis tenica Dios satepan quintatzacuilitij ya in talticpacuani. Huan ne ángel nechilij ijcuín:

—Xihuiqui huan nimitznexiliti ne tesihuajtanti ten monamictiti ihuan Yejuatzin ten tamati queme ichcatzin.

<sup>10</sup>Huan santajma nechquemiloco in chichahualis den Yecticatzin Espíritu. Huan nechuiyac huan nechajxitij tech ne hueyi huejcapan tepet. Huan ompa nechualpannextilij ne hueyi mohuistic pueblo de Jerusalén ne ten hualpantemoc de eluiyactzinco campa yetica Totajtzin Dios. <sup>11</sup>Huan ne mohuistic pueblo tanaltoctijtihuala ica icualtziyo de Dios. Huan ne cualtziyot no quinejnehuilfa se tet ten semi patío queme se tet ten quilfaj jaspe. Huan ne naltonilot quinejnehuilfa cristal. <sup>12</sup>Huan ne mohuistic pueblo quiyehualojtoc se hueyi patahuac tepan ten semi huejcapantic. Huan tech ne tepanmit ten tepanyehualol, niquitac majtactionmome caltenme. Huan cada

se calten ijcatoya se ángel. Huan ixcuaco de cada calten ijcuiliutoc sejsé tocay de ne majtactionmome huejcautetatme tenica hualeuque in majtactionmome pantime de pueblojuani de Israel. <sup>13</sup>Huan tech ne hueyi tepanyehualol no niquitac eyi caltenme campa iquisayampa tonal. Huan no niquitac ocsé eyi caltenme campa taniycopaca. Huan no niquitac ocsé eyi caltenme campa ajcopaca, huan ocsé eyi caltenme campa ipoliuyampa in tonaltzin. <sup>14</sup>Huan tech ne hueyi tepanyehualol campa itzinehualoni, ompa niquitac majtactionmome tataman teme ten nejnepaniutocque. Huan tech cada nepan de se tet niquitac que ompa ijcuiliutoc sejsé tocayme den nojón majtactionmome itanojnotzcahan de Yejuatzin ten tamati queme ichcatzin.

<sup>15</sup>Huan ne ángel ten nechnojnotzaya, yejua ne maactoya se tamachiu de oro queme se metro, tenica quitamachihuas de queniu ica hueyi in pueblo de Jerusalén. Huan no quitamachihuas in caltenme huan no quitamachihuas in tepanyehualol. <sup>16</sup>Huan ne pueblo de yancuic Jerusalén, yejua ne quipiaya nahui esquinas ijcón queme hueyac, no ijcón queme coyahuac. Huan ne ángel quitamachihuac ica itamachiu de queniu ica hueyi ne pueblo de Jerusalén, huan ajsic ome mil huan ome ciento kilómetros de huejca. Huan nochi ijcón quipiaya de naucampa de coyahuac huan den hueyac huan de huejcapan. <sup>17</sup>Huan de ompa quitamachihuac in ángel ne tepanyehualol huan ajsic eyipoal huan nahui metro de huejcapan. Huan ne ángel quitamachihuac ne tepanyehualol ica itamachiu ijcón queme tejuan titalticpacuani ica titatamachiutinemij.

<sup>18</sup>Huan de tepanyehualol tachijchui ica se taman cualtzin tet ten quilfaj jaspe. Huan ne pueblo ne yancuic Jerusalén, yejua ne tachijchui ica

chipahuac oro ten quinejnehuilía queme in tescat ten cahuactic. <sup>19</sup>Huan no niquitac majtactionmome teme nejnepaniutocque tenica quichijchiquue in tatzinehualoni den pueblo. Huan ne tatzinehualoni quicualnextijque ica sejsé tataman tetzitzin ten semi patiojque. Huan ica se tet tzinehualoni quicualnextijque ica in tet ten quilía jaspe. Huan ica ome tet tzinehualoni quicualnextijque ica se tet ten quilíaj zafiro. Huan ica eyi tet tzinehualoni quicualnextijque ica se tet ten quilíaj ágata. Huan ica nahui tet tzinehualoni quicualnextijque ica se tet ten quilíaj esmeralda. <sup>20</sup>Huan ica macuil tet tzinehualoni quicualnextijque ica se tet ten quilíaj ónice. Huan ica chicuasen tet tzinehualoni quicualnextijque ica se tet ten quilíaj cornalina. Huan ica chicome tet tzinehualoni quicualnextijque ica se tet ten quilíaj crisólito. Huan ica chicueyi tet tzinehualoni quicualnextijque ica se tet ten quilíaj berilo. Huan ica chicnahui tet tzinehualoni quicualnextijque ica se tet ten quilíaj topacio. Huan ica májtacti tet tzinehualoni quicualnextijque ica se tet ten quilíaj crisoprasso. Huan ica majtactionse tet tzinehualoni quicualnextijque ica se tet ten quilía jacinto. Huan ica majtactionmome tet tzinehualoni quicualnextijque ica ten quilíaj amatista. <sup>21</sup>Huan ne majtactionmome caltenme sejsé tachijchiu ica tet ten quilíaj perlas. Huan in patahuac ojti ten panoa tatajco den pueblo, yejua nojón tachijchiu nochi yoca oro ten cualtzin naltocctic queme tescat.

<sup>22</sup>Huan tech in pueblo de yancuic Jerusalén, amo cana niquitac se tiopan. Porín Totecotzin Dios ten quipixtinemi nochi chicaucahuililis, Yejuatzin ya in tiopan de ne pueblo ijcón queme Yejuatzin ten tamati queme ichcatzin, Yejuatzin no in tiopan

de ne pueblo. <sup>23</sup>Huan tech ne pueblo amo oncaya tonaltzin huan amo no oncaya metzti huan amo monequis ma tatanextican ica yejuan porín Totajtzin Dios chicaucatacacahuactoc ica icualtziyo. Huan no Yejuatzin ten tamati queme ichcatzin, Yejuatzin tatanextijtoc ica icualtziyo. <sup>24</sup>Huan nochi ipueblojcahuan de Dios ten maquisque ya nican talticpac, yejuan nojonques nentinemisque tech ne pueblo ica ne mismo cualtziyo de Dios. Huan nochi in tayecanani de nican talticpac, yejuan nojonques cualcuisque nochi de nincualtziyo huan ninuelilis huan quicahuaquihue tech ne yancuic Jerusalén para ica cualnextisque.

<sup>25</sup>Huan no niquitac que amo queman quitzacuasque de tonayan ne cualtzin caltenme. Huan ompa amo no queman oncas oc yohual. <sup>26</sup>Huan nochi in itaneltocacahuan de Dios den nentinemíaj nican talticpac, yejuan nojonques cualcuisque nochi nincualtziyo huan ninuelilis huan quicahuaquihue tech ne yancuic Jerusalén para ica cualnextisque.

<sup>27</sup>Huan tech nojón yancuic Jerusalén amo teyi calaquis ten pitzotic. Huan amo no calaquisque nión aquen ten quichiutinemíaj chihualis ten amo cualtía. Huan no amo calaquisque neques ten sayó xolopijtijtinemíaj. Ta, sayó calaquitihue tech ne yancuic Jerusalén neques ten nintocayuan ijcuiliutoc tech ne libro campa ixnesij nochi ten yoltinemisque sen nachipa. Huan ne libro, yejua ten poutoc ihuan Yejuatzin ten tamati queme ichcatzin.

**22** Huan satepan de nochi nijín nehnexitilij in ángel se hueyíat ten cualtzin chipahuac huan naltocctic queme ne tet ten quilíaj cristal. Huan ne hueyíat cualcuía at ten quitemaca nemilis sen nachipa. Huan ne hueyíat hual pepexocatoya campa ne itayecancatrono de Totajtzin Dios.

Huan no hualpepexocatoya de Yejuatzin ten tamati queme ichcatzin. <sup>2</sup>Huan tech ne yancuic Jerusalén campa patahuac ojti, ompa ijcatoc ne cuohuit ten itaquilo quitemaca ne nemilis sen nachipa. Huan anacastan ijcatoc ne cuohuit ten quitemaca nemilis huan ocsé cuohuit ijcatoc sentapalpa ocsé atennacastan. Huan ne cuohuit motaquiltía majtactionome viaje de se xiutica, quijtosnequi cada se metzti motaquiltía. Huan imaxiuyo de ne cuohuit cualtía para quinpajtitu nochi in talticpacuani de nochi senmanahuac. <sup>3</sup>Huan amo teyi oncas oc tech ne yancuic Jerusalén tensá ten cualcuís in tatlchihualis de Dios. Huan ne puebloijitc yetoc ne itayecancatrono de Totajtzin Dios ihuan itayecancatrono de Yejuatzin ten tamati queme Ichcatzin. Huan nochi itequiticahuan de Dios, yejuan nojonques quitequitilijtosque huan quimohuistilijtosque Totajtzin Dios. <sup>4</sup>Huan nochi itequiticahuan de Dios, yejuan nojonques moixitztosque ihuan Yejuatzin. Huan itocaytzin de Yejuatzin ixnestos inixcuaco de ne itaneltocacahuan. <sup>5</sup>Huan tech ne yancuic Jerusalén amo oncas oc yohual nión no monequis tanex oc huan nión no monequis oc ma tonato. Porín sayó Totecotzin Dios tatanextijtos tech ne pueblo. Huan nochi itaneltocacahuan de Yejuatzin, yejuan nojonques tayecantinemisque sen nachipa huan sen nachipa.

**Nican tajtoa de queniu amo  
huejcahuas oc para mohualuicas  
Totecotzin Cristo**

<sup>6</sup>Huan ne ángel no nechilij ijcuín:  
—Nochi nijín tajtolme cuica ten melau san huan namejuan cuali huelis xitacuaumatiyacan ica nochi notajtoltzitzin. Huan Totecotzin, Yejuatzin to Dios quintamachilismaca nitanahuatijcahuan, yejuan ten

tanojnotztinemiaj itencopaca Dios. Huan Yejuatzin techualtitanilij niángel tanahuatijque para technextilis tejuan ten tiitequiticahuan nochi ten niman nican quipía de mochihuati.

<sup>7</sup>Huan techilía Totecotzin Cristo ijcuín:

—Xiquitacan, Nejuatzin niman nimohualuicas. Huan no namechilía que tatiochihualme de Dios nochi neques ten quitacamatinemij nochi in tajtoltzitzin ten Dios quinmactilij ten ijcuiliutoc tech nijín libro.

<sup>8</sup>Huan nejua ni Juan niquitac huan nicayic nochi nijín ten namechilijtoc. Huan satepan cuac nictamicayic ya huan nictamiitac ya nochi nijín, ijcuacán nimotancuaquetzac huan nimotentocato iicxitan ne ángel, para nicmohuistilis ne ángel ten nechnextilij ya nochi nijín tajtachialis. <sup>9</sup>Pero ne ángel nechilij ijcuín:

—Xiquita, amo ijcón xicchihua porín no niitequiticau de Dios ijcón queme tejua. Huan nejua no niitequiticaicniu de motasojicnihuan neques ten tanojnotztinemiaj itencopaca Totajtzin Dios. Huan no niitequiticaicniu de nochi neques ten quitacamatinemij in tajtolme ten ijcuiliutoc tech nijín libro. Huan nimitzilía que xicmohuistilijtiu sayó Totajtzin Dios.

<sup>10</sup>Huan no nechilij ne ángel ijcuín:

—Ma amo ixtzacto nijín libro. Ta, xiquinnextilij in itaneltocacahuan de nochi tajtolme ten Dios techmactilij ya huan ijcuiliutoc ya tech nijín libro. Huan nimitzilía amo xiquintaatilij nijín tajtolme porín niman motamichihuati ya nochi ten ijcuiliutoc tech nijín libro.

<sup>11</sup>Huan nochi neques ten tachiutinemij ica ten amocuali tachihualisme, yejuan nojonques ma quichiutiyaican sayó ten pitzotic nemilis. Huan nochi neques ten motajtacolmacatinemij, yejuan nojonques ma quichiutiyaican sayó ten amocuali chihualis. Huan nochi neques

ten yolcualime, yejuan nojonques ma quichiutinemican sayó ten cuali chihualis. Huan nochi neques ten yolchipauque, yejuan nojonques ma cachi oc xiyolchipaucanentinemican.

<sup>12</sup>Huan techilía Totecotzin Cristo ijcuín:

—Xiquitacan, Nejuatzin niman nimohualuicas. Huan cuac nihualas ya, ijcuacán nicualcuitihualas ya ne tetayocolil ten niquintayocolis sejsé notaneltocacahuan ijcón queme yejuan quichiutinenque nintequiu de nican talticpac. <sup>13</sup>Huan Nejuatzin niyoltinemi cuac nochi hual tzinehuac ya, huan niyoltinemis tech ne tonalme cuac nochi tatajtamis ya. Ica ya nojón Nejuatzin nimonejnehuililtía queme ne letra A huan queme ne letra Z.

<sup>14</sup>Huan no namechilía que tatiochihualme de Dios nochi neques ten moyolchipautinemij den nintajtacoluan, ijcón queme cuac se quipactinemi tilma ten motzojcuilítia. Porín yejuan nojonques Dios quintacahuilis ma calaquican campa caltenme de ne yancuic Jerusalén para ompa quicuasque in taquilot de ne cuohuit ten quitemaca ne nemilis sen nachipa. <sup>15</sup>Huan nochi neques ten amo taneltocacque, yejuan nojónques amo huelis calaquisque. Ta, yejuan yetosque huejca de ne tepanyehualol campa yetosque neques ten amocuali taca ten monahualnectinemíaj huan neques ten ahuilnentineneque ihuan sihuame oso taca. Huan no yetosque ne calampa neques temictiani huan neques ten quimohuistilijtinemíaj tatadiosme. Huan no yetosque calampa nochi neques ten sayó cuelitztinemíaj huan quichiutinemisque in xolopijyot. <sup>16</sup>Huan Nejuatzin ni Jesús huan nicualtitanic noángel tanahuatijque ma yejua namechyequiliqui notajtoluan campa mosentilía notaneltocacahuan. Huan

Nejuatzin niiteiscalticau de rey David huan no niiconeu de ne rey David. Huan Nejuatzin nimonejnehuililtía queme ne hueyi sitalin ten semi cacahuaca cuac panquisa cualcampa. Huan namechnextilijtoc nochi ten mochihuati. <sup>17</sup>Huan in Yecticatzin Espíritu quilijtoc Jesucristo ijcuín: —Xionuiqui, Tejuatzin.

Huan nochi tejuan tiitaneltocacahuan de Cristo queme yesquía tesihuajtan, nochi tejuan no tiquilijtocque Jesucristo ijcuín:

—Xionuiqui, Tejuatzin.

Huan nochi neques ten tacactocque, yejuan nojónques no quilijtocque Jesucristo ijcuín:

—Xionuiqui, Tejuatzin.

Huan no nejua ni Juan namechilía ijcuín:

—Aquen ten yolamictinemi, huan quiyolnejequi motoquisque ihuan Cristo, yejua ne ma huiqui. Huan Cristo catiltis ica ne atzin ten quitemaca nemilis. Huan in atzin sayó quitetayocolía Cristo.

<sup>18</sup>Huan nejua ni Juan niquinnojnatzac nochi neques ten quicaquij nijín tajtolme ten Dios nechmactilij ma niquijcuilo tech nijín libro. Huan nejua niquinnejmachtía ijcuín:

—Tacán acsá quimajxitisquisá cachi oc tajtolme oc de yejua san tech nijín libro, ijcuacán Dios quipantoyahuiliquiu nochi chiahuis de tatzacuilitlis ten ixnesi tech nijín tajcuilolamatzin. <sup>19</sup>Huan tacá acsá no quiquixtilis sequi tajtolme de nijín libro ten Dios nechmactilij, ijcuacán Dios quiajchihuilis nitocay de ne libro campa ixnesi nochi neques ten quipáj ne nemilis sen nachipa para ma amo calaquis tech ne mohuistic pueblo ten quilíaj yancuic Jerusalén. Huan no Dios cajchihuilis de ne tagat nochi in tatiochihualisme ten ijcuiliutoc tech nijín libro ten quiseliani.

<sup>20</sup>Huan Yejuatzin techmejmela huilfa  
nochi nijin tajtolme huan Yejuatzin  
quijtoa ijcuin:

—Yec melua Nejuatzin niman  
nimohualuicas.

Huan nejua ni Juan no niquijtoa  
ijcuin:

—Amén, ma ijcon mochihua.  
Quema, xionuiqui, Notecotzin  
Jesucristo.

<sup>21</sup>Huan axcan sayo xicselijtiyacan  
nannochi namejuan ne teyolicnelilis  
imaco Totecotzin Jesucristo. Amén, ma  
ijcon mochiutiu.